

Plakette fällig?
GTÜ Kfz-Prüfstelle
 Cuxhavener Str. 361
 (Shell Tankstelle B73)



Tel. 040 - 54 80 47 51
 Janentzky & Stehr GmbH
 www.auto-pruefstelle.de

der neue RUF

SÜDERELBE
 Nr. 41 | 71. Jahrgang | 16. Oktober 2021

Die Lokalzeitung
 zum Wochenende

Bobek Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neurruf.de | www.neurruf.de

FounderFox
 Gründerberatung

Existenzgründer-Coaching
 & Businessplanerstellung
 in Neu Wulmstorf

Für Arbeitslose
 mit AVGS-Gutschein
 sogar kostenlos möglich!

040 349 682 56
 www.founderfox.de

**NEUES ZUM ALDI PREIS:
 ENTDECKEN SIE
 VIELE ANGEBOTE
 IN UNSEREM MAGAZIN
 UND AUF ALDI-NORD.DE**



Jeden Tag besonders – einfach ALDI.

NEUGRABEN
 Vandalismus und Drogenhandel in Neugraben? Die AfD-Abgeordneten Ulf Bischoff und Matthias Art wollen wissen, was an diesen Meldungen dran ist.

Mehr Informationen auf Seite 3

LANDKREIS HARBURG/HARBURG
 Nachdem coronabedingt der letzte Landesjugendtag ausfallen musste, fand dieser am 24. September 2021 mit Ehrungen und Wahlen wieder statt.

Lesen Sie auf Seite 4

NEUGRABEN
 SPD und Grüne hatten die Überdachung der Haltestelle Neugrabener Heideweg gefordert. Zwischenzeitlich wurde der Bau eines Wetterschutzhäuschens bestätigt.

Erfahren Sie mehr auf Seite 10

Wie wurden die öffentlichen Teile saniert?

SPD-Antrag verlangt Ergebnisse

■ (mk) Harburg/Süderelbe. In den letzten Jahren mussten viele Grundeigentümer eine sogenannte Dichtigkeitsprüfung der häuslichen Abwassersiele durchführen lassen. Dabei wurde von Fachfirmen analysiert, ob die Leitungen noch ordnungsgemäß angeschlossen sind. „Dabei sind gelegentlich Schäden entdeckt worden, die im privaten als auch öffentlichen Teil des Abwassersieles liegen. Die privaten Grundeigentümer mussten die Schäden reparieren lassen. Wie allerdings die öffentlichen Teile saniert werden, ist bislang unklar. Sinnvoll wäre grundsätzlich ein gemeinsames Vorgehen und Sanierung der Abwasserleitung bis zum Sammlersiel. Nur so ließen sich Schäden für die Umwelt vermeiden“, fordert ein SPD-Antrag. Vor diesem Hintergrund werden der Vorsitzende der Bezirksversammlung und die Bezirksverwaltung gebeten, Vertreter der Umweltbehörde in den Ausschuss für Klimaschutz, Umwelt und Verbraucherschutz einzuladen. Dort soll über die Ergebnisse der Dichtigkeitsprüfung der privaten häuslichen Abwassersiele berichtet werden. „Von Interesse ist dabei, wie hoch der Sanierungsbedarf ist. Darüber hinaus sollen erste Ideen vorgestellt werden, wie und wann eine Sanierung der öffentlichen Teile erfolgen kann“, so die Antragsteller.

Erneuerung und Kontinuität sollen gemeinsam gelingen

SPD-Fraktion Neu Wulmstorf konstituiert sich



„Für mich ist das eine neue politische Aufgabe, auf die ich mich sehr freue“, sagt die neue SPD-Fraktionsvorsitzende Petra Andersen.
 Foto: SPD

■ (mk) Neu Wulmstorf. Die Kommunalwahl bringt für die SPD-Fraktion in Neu Wulmstorf erhebliche Veränderungen. Nachdem der bisherige Fraktionsvorsitzende Tobias Handtke neuer Bürgermeister geworden ist, die Fraktion durch ein gutes Wahlergebnis um einen Sitz erweitert wurde und einige bisherige Mitglieder aus dem Rat ausgeschieden, stand die SPD-Fraktion im neuen Gemeinderat vor der Aufgabe, sich neu zu formieren. Auf der konstituierenden Sitzung am 12. Oktober wurden die Weichen neu gestellt. Zur Fraktionsvorsitzenden wurde erwartungsgemäß Petra Andersen gewählt, die auch als Ortsvereinsvorsitzende verantwortlich zeichnet. „Für mich ist das eine neue politische Aufgabe, auf die ich mich sehr freue“, sagt Andersen. Zusätzlich zu ihrem parteipolitischen Engagement bringt die 56-Jährige Berufs- und Lebenserfahrung mit. Ihr Direktmandat habe sie bestätigt, die Herausforderung, die mit diesem Amt für jeden verbunden ist, anzunehmen. Um die bisherige Erfahrung aus der

Ratsarbeit mit in die Fraktionspitze zu nehmen, wurde als Stellvertreter Jürgen Waszkewitz, einer der „alten Hasen“ im Gemeinderat und ausgewiesener Verkehrsexperte, gewählt. Da die Fraktion sich vergrößerte, wurde eine weitere Stellvertretung beschlossen. Auf Vorschlag der Frauen in der Fraktion, die mit acht von fünfzehn Mandaten die Mehrheit stellen, wurde Hannelore Buls, eine erfahrene Frauen- und Sozialpolitikerin, als weitere Stellvertreterin gewählt. Wie fast immer vor wichtigen Veränderungen in der Politik machen vor der Sitzung Vermutungen die Runde, wer für die jeweiligen Spitzenposten kandidieren würde. So wurde in den Medien unter anderem spekuliert, ob der langjährige im Gemeinderat aktive Thomas Grambow für den Fraktionsvorsitz kandidieren würde. Auch er hatte ein Direktmandat errungen. Aber nach dem Weggang von Handtke von der Fraktionspitze im Kreistag des Landkreises Harburg hatte Grambow dort bereits erfolgreich

UNSERE GEBRAUCHTEN
Safety first bei Second Hand!

Die Tobaben-Meister prüfen jeden unserer 300 Gebrauchtwagen. Da gehen Sie immer auf Nr. Sicher!

Auch Ankauf zu fairen Preisen!



Tobaben
 www.fair-und-freundlich.de
 Harburg: Buxtehuder Str. 84-92 - Tel. 040-7662610

ULRICH & ULRICH
 IMMOBILIEN

Preisfindung Ihrer Immobilie **KOSTENLOS**
 04105 - 55 59 55
 www.ulrich-ulrich.de

Hinter eines Baumes Rinde...

■ (mk) Fischbek. Am 22. Oktober von 16 - 18 Uhr lädt die Loki Schmidt Stiftung zu einem satirischen Spaziergang durch die Fischbeker Heide ein. Begleitet mit Gedichten, Treffpunkt ist das Fischbeker Heidehaus, Fischbeker Heideweg 43a. Die Kosten betragen 5 Euro. Aufgrund der gültigen Abstands- und Hygienevorschriften ist die Teilnehmerzahl begrenzt und eine Teilnahme ist nur nach vorheriger Anmeldung möglich. Anmeldung bitte bis zum 19. Oktober per E-Mail unter fischbek@loki-schmidt-stiftung.de.

ADVENTS-DEKO PRIME TIME
 Fr. 22. + Sa. 23.10. von 8 bis 18 Uhr
 Mehr auf Seite 7
 Falkenbergsweg 153a • 21149 Hamburg/Hausbruch • 040 7020570 • www.blumen-kaiser.de

Unsere Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 7.00 - 18.00 Uhr, Sa.: 7.00 - 13.00 Uhr



ALDAG
 Fleischerei seit 1951

Angebote vom 18.10. - 23.10.2021

Krustenbraten aus der Schulter	100 g	€ 0,79
Gyrosplatte mit Zwiebeln	100 g	€ 0,99
Karbonade in Scheiben	100 g	€ 0,89
Bratenkasseler im Aufschnitt	100 g	€ 1,89
Zwiebelfleisch	100 g	€ 1,39
Aalrauchmettwurst	100 g	€ 1,19

Verschiedene Frühstücksvarianten 7.00 bis 11.00 Uhr,
 warme Gerichte Mo. bis Fr. 07.00 - 15.00 Uhr, Sa. 07.00 - 13.00 Uhr

Fischbek • Cuxhavener Straße 460 • Telefon 701 80 73
 www.aldag-fleischwaren.de

MITSUBISHI MOTORS

ALLES DRIN. ALLES DRAN. ZUM TOLLEN PREIS: 10.190,- EURO



Space Star Spirit 1.2 Benziner 52 kW (71 PS)
 Zusätzlich zu Basis:
 ▶ Klimaanlage
 ▶ Radio DAB+
 ▶ Zentralverriegelung mit Funk
 ▶ Bluetooth-Freisprechanlage

5 JAHRE HERSTELLER GARANTIE*
 * 5 Jahre Hersteller-garantie bis 100.000 km. Details unter www.mitsubishi-motors.de /garantie.

Space Star Spirit 1.2 Benziner 5-Gang 52kW (71PS)
 Kraftstoffverbrauch (l/100km) innerorts: 5,4; außerorts: 4,0; kombiniert: 4,5.
 CO₂-Emission kombiniert: 104 g/km. Effizienzklasse: C

Mitsubishi in der City Süd:
B. Sperling & Sohn GmbH
 Wendenstraße 274-278
 20537 Hamburg
 Tel: 040 - 25 17 24-10
 verkauf@sperling-sohn.de

Bestes Hören, fast unsichtbar.

Mit kleinsten High-Tech-Hörsystemen wieder besser hören und verstehen.



Mini-Hörgeräte testen.

Jetzt Termin vereinbaren:

OHRWERK Hörgeräte GmbH
 Harburg Amalienstraße 4 Tel. 040 767 588 08
 Meckelfeld Mattenmoorstr. 6 Tel. 040 200 053 89
 Maschen Schulstraße 9 Tel. 04105 676 49 90
 Neugraben Marktpassage 6 Tel. 040 703 886 25
 www.ohrwerk-hoergeraete.de

OHRWERK
 HÖRGERÄTE

Treppenlift

Service & Montage übernimmt unser Hersteller

- Service bundesweit
- Kurze Lieferzeiten
- Sehr preiswert

Neu oder gebraucht

Rufen Sie uns kostenlos an
0800 - 2345655
www.minova-lift.de

Eine Anzeige...

...informiert Sie über die neuesten Angebote

...hilft Ihnen Ihren Einkauf zu planen

...lässt Sie Geld sparen

Unser Team für Ihre Geschäftsanzeigen

Jens Kalkowski
Verlagsleitung
Tel. 040 70101715
j.kalkowski@neuerruf.de

Uwe Sakowski
Medienberater
Tel. 040 70101730
u.sakowski@neuerruf.de

Carmen Steinert
Medienberaterin
Tel. 040 70101732
c.steinert@neuerruf.de

der neue **RUF**
Die Lokaleitung vom Wochenende in Hamburgs Süden

Zauberwelt und Wunderkräfte Märchen und Mythen im Walderlebnis Ehrhorn

■ (mk) Schneverdingen. Am 22. Oktober wird sich im Walderlebnis Ehrhorn alles um die Märchen und Mythen des Waldes drehen. Von 16 bis 18 Uhr gilt es, die geheimnisvolle Umgebung der Ehrhorer Dünen zu erkunden.

Für Kinder und Jugendliche im Alter zwischen 6 und 12 Jahren findet eine Führung unter dem Motto „Zauberwelt und Wunderkräfte“ mit dem zertifizierten Waldpädagogin Reinhard Mitterhuber statt. Er hat auf seiner Wanderung durch die Ehrhorer Dünen so einige spannende Märchen und Geschichten zu den Bewohnern des Waldes im Gepäck.

„Ihr begeben euch auf eine märchenhafte Reise durch die Ehrhorer Dünen. Mit ein bisschen Glück trifft ihr die Waldtrolle und andere Fabelwesen, die dort leben. Lasst euch verzaubern von der Kraft der Bäume und Tiere, die ihr auf dem Weg durch den Zauberwald entdecken könnt“, sagt Reinhard Mitterhuber und macht neugierig auf die Veranstaltung.



Der Waldgeist thronet in den Ehrhorer Dünen

Foto: Niedersächsische Landesforsten

Anmeldung erforderlich bei der Schneverdingen Touristik, Rathauspassage 18, 29640 Schneverdingen unter 05193 93800 oder touristik@schneverdingen.de. Kosten: 6 Euro/Person.

Zum Hintergrund: Das Walderlebnis Ehrhorn ist eins von neun Naturtalenten der Niedersächsischen Landesforsten. In Ehrhorn erfahren Sie viel Wissenswertes rund um den Wald und seine Bewohner. Das In-

sektendorf, das Formicarium und der Bienenzaun laden zum Verweilen und Staunen ein. Eingebettet in die urige Landschaft der Ehrhorer Dünen, unter uralten Hofeichen stehen das alte Bauernhaus aus dem Jahr 1650 und daneben die schmuck gestaltete WaldKräuterey. Weitere Informationen finden Sie unter <https://www.landesforsten.de/erleben/unsere-naturtalente/walderlebnis-ehrhorn/>.

Vollsperrung

■ (mk) Neu Wulmstorf. Die Straße „Königsberger Straße“ wird vom 18.-22. Oktober auf Höhe der Einmündung zur B73 aufgrund von Aufgrabungsarbeiten voll gesperrt. Die Baumaßnahme findet nur an einem Tag und einer Nacht in dem genannten Zeitraum statt. Die Umleitung führt in beide Fahrrichtungen über den Bredenheider Weg und die Danziger Straße. Die Zufahrten zu allen Grundstückseinfahrten sind gewährleistet. Entsprechende Änderungen werden mit den Anwohnern besprochen. Es wird um Verständnis und Vorsicht gebeten.

Singen mit dem MGV Sängerkunst von 1919

■ (mk) Neugraben. Nach der langen Corona-Pause möchten die Mitglieder des MGV Sängerkunst von 1919 e.V. endlich wieder singen. Da man in der Neugraber Seniorenresidenz noch nicht wieder üben kann, finden die Übungsaktivitäten vorübergehend in der Neugraber Michalkirche statt (aktuell donnerstags ab 18 Uhr). Dabei müssen die geltenden 2G-Corona-Regeln eingehalten werden. „Wir haben das Singen in der Coronazeit sehr vermisst, wir freuen uns über den Neuanfang, das gilt auch für unsere weiteren Aktivitäten. Wir bieten allen Männern an, bei uns mitzumachen“, erklärt der 1. Vorsitzende Peter Oelkers. Anmeldung oder Informationen unter Tel. 040 7016387.

Unsere Bistroöffnungszeiten:

ALDAG Fleischerei seit 1951

Mo. – Fr. 07.00 – 15.00 Uhr,
Sa.: 07.00 – 13.00 Uhr
18.10. – 23.10.

Wir bereiten alle Speisen auch außer Haus

Montag, 18.10.2021
Putenschnitzel in Knusperpanade, Currysoße, Früchte und Mandelreis € 6,90
Spaghetti „Bolognese“ mit Eisbergsalat € 5,40

Dienstag, 19.10.2021
Hackbraten Soße, Karotten und Erbsen in Rahm, Püree € 6,50
Mediterrane Gemüsepfanne mit Putenstreifen und Bandnudeln € 6,70

Mittwoch, 20.10.2021
Bauernfrühstück mit Schinkenwürfeln und Gewürzgurke € 6,40
Schweinefilet in Pfefferrahm, Gratin, Brokkoli mit Mandelbutter € 7,20

Donnerstag, 21.10.2021
Gefüllte Paprikaschote mit Tomatensoße und Reis € 6,20
Gyrosbraten, Tomatenreis, Soße und Balkangemüse € 6,90

Freitag, 22.10.2021
Seelachsfilet im Bierteig, Remoulade und Kartoffelsalat mit Mayo/Speck € 7,90
Szegediner Gulasch mit Kartoffeln € 6,60

Täglich wechselnde Tagessuppe!

Fischbek · Cuxhavener Straße 460 · Telefon 701 80 73
www.aldag-fleischwaren.de

www.marktplatz-suederelbe.de

Themensonntag Apfel

im Museumsbauernhof Wennerstorf.

- Experten erklären die unterschiedlichen Apfelsorten
- Aktivitäten für Kinder: bunte Äpfel filzen, Wasserpumpe ausprobieren
- Frischer Kaffee und Bio-Obstkuchen im Hofcafé

www.museumsbauernhof-wennerstorf.de

So, 17. Oktober, 11-18 Uhr

Eintritt frei

Museumsbauernhof Wennerstorf.

Vielfältige Kulturveranstaltungen erwarten das Publikum

Kulturtage vom 21. Oktober bis 7. November

■ (mk) Süderelbe. Vielfältige Kulturveranstaltungen erwarten das Publikum der diesjährigen Kulturtage Süderelbe, die mit mehr als dreißig Programmpunkten an mehr als acht Orten im Umfang beinahe an vor-pandemische Zeiten anknüpfen. Alle Veranstalter und Mitwirkenden haben sorgfältig und liebevoll Angebote für Kinder, Familien, Senioren sowie alle Menschen dazwischen und drumherum zusammengestellt. Auftakt ist am 21. Oktober mit einer kostenlosen 2G-Veranstaltung mit Musik im Quartiersraum „JoLa“ im Kulturhaus Süderelbe „Wie einst Lili M.“. Es folgen ein satirischer Naturspaziergang in der Fischbeker Heide am 21. Oktober nachmittags und russische Polka abends, Klassische Musik mit dem Canea Quartett am 24. Oktober, eine „PopUp-Fotoausstellung“ in der Passage Süderelbe, ein spannender Vortrag zu „Wir (ver)packen das!“ am 28. Oktober, französische Chansons in Moorburg am 31. Oktober, ein Workshop für Saiteninstrumente & Sänger am 6. November, um nur eine kleine Auswahl zu nennen. Täglich gibt es etwas zu erleben: Theater, Lesungen und Kino für Kinder und Familien sind dabei, z. B. am 31. Oktober mit „Irgendwo ist immer Süden“ oder der interaktiven Familienlesung „Floras Dschungel“ mit Till Penzek am 6. November in Moorburg. Of-

KULTURTAGE Süderelbe
21. Okt. bis 7. Nov. 2021

Konzert Lesung Kindertheater Comedy Theater Kino Zauberkunst Kabarett Musik Vortrag Offene Treffs Workshop Märchen Ausstellung Kleinkunst Bands

Die diesjährigen Kulturtage Süderelbe warten mit einem vielfältigen Programm auf

Foto: Kulturhaus Süderelbe

fene Ateliers sowie Proben und Beratungsangebote können besucht, Kunstkarten in Neuwiedenthal selbst gebastelt und viele neue Menschen sowie Kulturangebote in ganz Süderelbe entdeckt werden, überwiegend kostenfrei oder zu moderaten Eintrittspreisen. Auf der Internetseite www.kulturhaus-suederelbe.de findet sich das gesamte Programm online. Die druckfrischen Programmhefte liegen zudem an vielen Orten,

Geschäften und öffentlichen Einrichtungen aus, können aber auch im Kulturhaus per E-Mail an info@kulturhaus-suederelbe.de oder telefonisch unter 040 7967222 angefordert werden. Alle Besucher werden gebeten, sich über die jeweilig geltenden Corona-Schutzmaßnahmen vor Ort zu informieren. Jeder Veranstalter hat unterschiedliche Bedingungen (2G oder 3G).

Um den Opferberg

■ (mk) Neugraben. Die Wanderfreunde Hamburg und ihre Wanderführerin Helga Weise laden am 24. Oktober zu einer etwa zwölf km langen Runde beim Opferberg in der Neugraber Heide ein. Treffen ist um 10.05 Uhr auf dem Bahnsteig des S-Bahnhofs Neuwiedenthal. „Wir gehen eine anspruchsvolle Rundtour durch schönen Mischwald und über hügeliges Gelände“, sagt die Wanderführerin. Achtung: Mitwandern können Gäste, die zweimal geimpft sind. Bitte Frühstücksbrot mitbringen, da es keine Einkehr geben wird. Kosten: Euro 5. Anmeldung nicht erforderlich.



Die Wanderfreunde Hamburg und ihre Wanderführerin Helga Weise laden zu einer etwa zwölf km langen Runde beim Opferberg in der Neugraber Heide ein

Foto: Helga Weise

Apotheken-Notdienst

Nachtdienst:
8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

Oktober 2021

Sa. 16 E Mi. 20 J
So. 17 F Do. 21 K
Mo. 18 G Fr. 22 L
Di. 19 H Sa. 23 M

Die Zeichen A – Z im Kalendarium geben die dienstbereite Apotheke an.

Und so erreichen Sie die Apotheken:

A Markt Apotheke Neugraben Marktpassage 7, Tel. 70 10 06-0	J Schäfer-Apotheke (Harburg) Harburger Rathausstraße 37, Tel. 76 79 30-0	Q Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld) Heimfelder Straße 42, Tel. 790 53 25	WICHTIGE NOTRUF
A LUNA Apotheke (Wilhelmsburg) Wilhelm-Strauß-Weg 10, Tel. 754 11 11	J Wilhelmsburger Apotheke Georg-Wilhelm-Straße 28–30, Tel. 75 73 22	R Deich-Apotheke (Georgswerder) Neuenfelder Straße 116, Tel. 754 21 93	Polizei Harburg, Lauterbachstraße 7 4 28 65 46 10
B Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf) Bahnhofstraße 35 d, (MPC) Tel. 70 01 52-0	K Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld) Heimfelder Straße 1, Tel. 77 39 09	S Galenus-Apotheke (Harburg) Ernst-Bergeest-Weg 55, Tel. 760 30 65	Polizei Neugraben 4 28 65 47 10
B Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg) Reeseberg 62, Tel. 763 31 31	K Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal) Striepenweg 41, Tel. 70 20 87-0	S Ulen-Apotheke (Neugraben) Groot Eenn 3, Tel. 701 86 82	Polizei Neu Wulmstorf 33 44 19 90
C Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek) Gordonstraße 2, Tel. 763 80 08	L Fischbeker Apotheke (Fischbek) Fischbeker Heuweg 2a, Tel. 701 84 83	T Hubertus-Apotheke (Wilhelmsburg) Veringstraße 36, Tel. 75 66 00 14 14	Polizei Finkenwerder 4 28 65 47 60
C Vering-Apotheke (Wilhelmsburg) Veringstraße 37, Tel. 75 76 63	L Stern-Apotheke (Harburg) Mehringweg 2/Ecke Eißend. Str., Tel. 790 61 89	T WeVital Apotheke (Harburg) Am Wall 1, Tel. 320 27 18 88	Polizei Wilhelmsburg 4 28 65 44 10
C Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder) Steendiek 42, Tel. 74 21 82-0	M apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg) Schloßmühlendam 6, Tel. 76 75 89 20	U Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgswerder) Krieterstraße 30/Arztelhaus, Tel. 754 01 01	Bundespolizeistation Harburg 300 85 66 70
D – keine Apotheke in Süderelbe – Info-Telefon 0800 0022833	M Ulex-Apotheke am Markt (Finkenwerder) Steendiek 8, Tel. 74 21 71-0	U Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg) Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96	Polizei, Notruf, Überfall 110
D Apotheke an der Moorstraße (Harburg) Moorstraße 2, Tel. 77 75 63	N Ärztehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf) Bahnhofstraße 26, Tel. 700 13 83-0	W Panorama-Apotheke (Harburg) Harburger Ring 8-10, Tel. 765 23 24	Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe 112
E Apotheke am Inseipark (Wilhelmsburg) Neuenfelder Straße 31, Tel. 302 38 69 90	N Damian Apotheke am Sand (Harburg) Sand 35 (am Blumenmarkt), Tel. 77 79 29	W SEZ-Apotheke Cuxhavener Straße 335, Tel. 701 40 21	Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . . 1 92 22
F Arcaden-Apotheke (Harburg) Lüneburger Straße 45, Tel. 30 09 21 21	O Altländer Apotheke Neuenfelde Nincooper Straße 156, Tel. 30 38 94 44	X Apotheke im Marktkauf (Harburg) Seeplatz 1, Tel. 76 62 13 60	Rettungsdienst des DRK 1 92 19
G Kompass-Apotheke (Heimfeld) Gazertstraße 1 (S-Bahn Heimfeld), Tel. 765 44 99	O City-Apotheke (Harburg) Lüneburger Str. 34, Tel. 77 70 30	X VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf) Schifferstraße 2, Tel. 70 10 64 64	Arzneimittel-Information 70 20 87-0
H Mühlen-Apotheke (Neugraben) Neugraber Bahnhofstraße 33, Tel. 701 50 91	P Lavendel Apotheke (Harburg) Hainholzweg 67, Tel. 79 14 48 12	Y Berg-Apotheke (Harburg) Trelder Weg 5, Tel. 763 51 91	Gift-Information-Nord 0551-192 40
H Vivo Apotheke (Harburg) Lüneburger Straße 18, Tel. 76 75 57 72	P Menge-Apotheke (Wilhelmsburg) Reinstowweg 10a/Ldz. Mengestr., Tel. 753 42 40	Y Sonnen-Apotheke (Elstorf) Mühlenstraße 2d, Tel. 04168 91 16 96	Behinderten Taxi 44 10 11
	Q Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal) Rehrstieg 22, Tel. 702 07 30	Z Apotheke am Veritaskai (Harburg) Veritaskai 6, Tel. 30 70 19 11	Tierärztlicher Notdienst 43 43 79

Zahnärztlicher Notdienst
(Mittwoch-Nachmittag und Wochenende) 18 03 05 61

Notarzt-Zentrale 11 61 17

Ärztlicher Notdienst 22 80 22

Informationen unter: www.aponet.de

Drogenhandel und Vandalismus?

AfD fordert Aufklärung durch zuständige Stellen

■ (mk) Neugraben. Die AfD-Abgeordneten Ulf Bischoff und Matthias Arft schlagen Alarm. Viele Einwohner und Gewerbetreibende in Neugraben seien in den letzten Wochen durch einen massiv um sich greifenden Vandalismus in Verbindung mit Drogenhandel aufgeschreckt worden. „Einem kürzlich erschienenen Zeitungsbericht zufolge“, so die AfD, „ist es im Umfeld der Sportstätte des FC Süderelbe und des BGZ Süderelbe sowie an der S-Bahn-Haltestelle Neugraben zu Vandalismus mit Sachbeschädigungen gekommen. Im Umfeld der Sportstätte des FC Süderelbe wurden an mindestens zwei Tagen mehrere Pkw zerkratzt. Der Verein hat sich an die Polizei gewandt, der dies seit dem 18. September bekannt ist. Die Ermittlungen laufen noch. An einer Schule und einer Kita in der Nähe der Sportstätte wurden Mülleimer umgekippt, eine Zeltwand zerschlagen, Dekorationen umgetreten und ein Briefkasten abgerissen.“ Auch bezieht sich die AfD auf die Aussagen eines Bürgers, wonach es im Bereich des BGZ Verunreinigungen durch zerbrochene Alkoholflaschen, Graffiti und Urin gebe. Einem Mitarbeiter des Centermanagements



Laut Aussagen von Zeugen soll es im Umfeld des BGZ Süderelbe zu Vandalismus und Drogenhandel gekommen sein Foto: mk

zufolge, fährt die AfD weiter fort, „werden auf dem Gelände Patronen von Schreckschusspistolen, Schlagstöcke und Drogentüten gefunden. Anwohner berichten von Drogenhandel auf dem Gelände. Nachts werden Böller gezündet. Laut Polizei seien alle möglichen Maßnahmen ergriffen worden. Die Gesamtlage im Stadtteil sei unauffällig.“ Vor diesem Hintergrund wird der Vorsitzende der Bezirksversammlung gebeten, die verantwortlichen Vertreter des Bezirksamtes und der

Fachamtsleitungen, wie beispielsweise dem ASD, und Vertreter des PK 47 in den Regionalausschuss Süderelbe einzuladen. „Insbesondere sollen die Vertreter des PK 47 über alle „straf- und gefahrenabwehrrechtlich“ erforderlichen Maßnahmen zu den hier im Sachverhalt benannten Geschehnissen berichten.“ Zudem sollen die Vertreter der für Kinder- und Jugendlichen zuständigen Fachamtsleitungen über Maßnahmen für ihrem Bereich entsprechend Auskunft geben, fordert die AfD. Dabei stünden neben den bereits getroffenen Maßnahmen, deren Ergebnisse und die weitere Vorgehensweise im Vordergrund der Berichterstattung. „Ziel soll es sein, aufzuzeigen, inwieweit es möglich ist, auch über bisher die bislang nicht ausreichend erfolgreichen Maßnahmen hinaus Vandalismus, Gewalt und Drogenhandel im Stadtteil Neugraben zu unterbinden oder zumindest weitgehend einzudämmen“, heißt es im AfD-Antrag.



Auch am S-Bahnhof Neugraben soll es zu Sachbeschädigungen gekommen sein Foto: W. Marsand

Mehr Taxen in Neugraben gefordert

Rot-grüner Antrag sieht Nachholbedarf

■ (mk) Neugraben. Am neugestalteten Busbahnhof in Neugraben-Fischbek sind vier Stellplätze für Taxen reserviert (Verkehrszeichen 229 Taxenstand). Wer schon einmal dort versucht hat, ein Taxi zu bekommen, findet diese jedoch nahezu immer vollständig verwaist vor. Der Bedarf für vier Längsstände sei offenbar überdimensioniert, wobei gelegentlich und nur vereinzelt auftauchende Taxen auch schon die normalen Stellplätze nutzen, da diese näher am Fußgängerüberweg zum Bahnhofeingang liegen. Hierbei handelt es sich oftmals um gerufene Taxen aus den Nachbargemeinden. Ein vergleichbares Bild bietet sich an der südlichen Seite der Marktfläche in Neugraben-Fischbek. Dort sind zwei Stellplätze für Taxen reserviert (Verkehrszeichen 229 Taxenstand). Auch hier ist die Nutzung mehr als überschaubar. Auch wer schon einmal versucht hat, ein Taxi zu bekommen, ist damit in der Regel gescheitert. Der Bedarf für die beiden Längsstände wäre offen-

sichtlich ebenfalls nicht gegeben, bemängeln SPD und Grüne. Eine bessere Versorgung Reisender mit Taxen sei durchaus wünschenswert, falls der entsprechende Bedarf gegeben wäre. Leider scheinen die Taxenunternehmen aus dem Bezirk diesen Bedarf nicht zu sehen, bedauern SPD und Grüne in einem Antrag. Deswegen wird der Vorsitzende der Bezirksversammlung gebeten, „sachkundige Personen, ggf. vom Bezirksamt, der zuständigen Fachbehörde und der versorgenden Taxenunternehmen in den Regionalausschuss Süderelbe einzuladen, um dort über das Verfahren der Mobilitätsversorgung mit Taxen in der gesamten Region Süderelbe zu berichten. Insbesondere über Standorte und deren Nutzung, die Einrichtung von Taxenständen, den Voraussetzungen, diese auch (und ggf. exklusiv) nutzen zu dürfen und über den Bedarf an diesen. Zudem sind rechtliche Möglichkeiten von Mischnutzungen von Taxenständen durch möglicherweise kurzfristig haltenden Kraftfahrzeugen aufzuzeigen.“



SPD und Grüne sehen Nachholbedarf bei der Versorgung mit Taxen, unter anderem am S-Bahnhof Neugraben Foto: W. Marsand

„Besonders stolz sind wir auf unsere Jugendarbeit“

Schnuppertag beim SV Neuenfelde

■ (mk) Neuenfelde. Der Schützenverein Neuenfelde von 1912 e.V. organisiert für den 23. Oktober von 14 bis 17 Uhr einen Schnuppertag in seinem Schützenheim am Arp-Schnitger-Stieg. Eingeladen sind alle Interessierten, die sich für den Schießsport oder für das Musizieren in einem Spielmannszug begeistern (können). „Wer schon immer mal damit geliebäugelt hat, bei uns in den Schützenverein einzutreten, der sollte jetzt loslegen. Im Rahmen einer Hamburger Aktion können Kinder/Jugendliche unter 16 Jahre eine kostenfreie zweijährige Mitgliedschaft (2022 und 2023) und Jugendliche (16-17 Jahre) eine kostenfreie einjährige Mitgliedschaft (2022) im SV Neuenfelde beantragen. Der von der Hamburger Bürgerschaft bereitgestellte Zuschuss ist begrenzt, also nicht so lange warten“, erläutert der 1. Vorsitzende des Schützenvereins Neuenfelde. Dieser ist mit 435 Mitgliedern der größte Schützenverein im Hamburger Landesverband und äußerst aktiv. „Besonders stolz sind wir auf unsere Jugendarbeit, durch die sich Jahr für Jahr Jugendliche für die Deutsche Meisterschaft qualifizieren. Vor ein paar Wochen errangen allein unsere Jüngsten (Altersgruppe bis 12 Jahre) 13 Hamburger Meistertitel“, sagt Schwartau. Es wird aber auch bei den Erwachsenen noch sportlich aktiv geschossen. Warum ist der Neuenfelder Nachwuchs so erfolgreich? „Unsere Jugend wird von ausgebildeten C-Trainer gefördert. Hier geht es nicht nur um die Technik, sondern auch um Konzentration- und Entspan-

nungsfähigkeit, die sich auch in anderen Lebensbereichen der Jugendlichen positiv auswirken. Kinder bis zum 12. Lebensjahr trainieren mit Lichtpunkt-Technik, anschließend mit dem Luftgewehr. Hans Oestmann ist gerade 12 Jahre alt und gilt schon als „alter Hase“, erklärt der 1. Vorsitzende. Vor ein paar Wochen ist er zur Deutschen Meisterschaft gefahren und erzielte beachtliche Ergebnisse. Nun hat er den Titel Landesschülerkönig in Hamburg errungen und wird im kommenden Jahr versuchen, den Bundesstiel nach Neuenfelde zu holen, so Schwartau. Aber nicht nur der Sport, sondern auch der Spielmannszug begeistert mit seinen Auftritten. Ob beim Schützenfest oder als Begleitung bei Laternenumzügen sind die Musikanten stark gefragt. „Möchtest du einmal die Instrumente ausprobieren und kennst vielleicht schon ein paar Noten? 25 Spielleute von 8 bis 60 Jahren musizieren zusammen und freuen sich auf neue Mitglieder in unserem Verein. Die Spielleute sind eine starke Gemeinschaft und unternehmen zusammen auch viele andere Aktivitäten/Ausfahrten. Ihr seht selbst, jedes Vereinsmitglied kommt auf „seine Kosten“. Wir feiern nicht nur Schützenfest, sondern sind das ganze Jahr über aktiv. Möchtest du mehr wissen, dann besuche uns am 23. Oktober (14 bis 17 Uhr) in unserem Schützenheim und probiere den Sport oder das Musizieren aus. Kinder unter 14 Jahren sollten in Begleitung eines Erwachsenen kommen“, informiert Schwartau.



Hans Oestmann beim Training Foto: SV Neuenfelde

„Energie erleben“

■ (mk) Hamburg. Vom 22. bis 26. November schickt der „KLI-MAfuchs“ alle Hamburger Kitas auf Spurensuche. Als Highlight findet am 26. November der Aktionstag „Unsere stromfreie Kita“ statt, bei dem tolle Gewinne warten. Alle Hamburger Kitas sind eingeladen, sich an der Aktionswoche zu beteiligen! Infos und Anmeldung: <https://www.klimafuchs-kita.de/alle-kitas/offene-aktionswochen/energie-erleben/>.

Gottesdienst

■ (mk) Heimfeld. Am 17. Oktober um 11 Uhr findet wieder ein plattdeutscher Gottesdienst in St. Petrus in Heimfeld statt. Dieser Gottesdienst wird gestaltet von Diakon Dieter Erhorn. Lieder, Texte und Gebete – alles in plattdeutscher Sprache. Alle Freunde der plattdeutschen Sprache sind herzlich zu diesem Gottesdienst eingeladen.

WER GIBT UNS EIN neues Zuhause?



Clyde
Strubbeliger Kerl
Der große Wuschel sucht einen erfahrenen Menschen, die mit beiden Beinen fest im Leben stehen.



Chica
Muntere Hündin
Chica sucht geduldige Menschen, die ihr alles beibringen, was im Zusammenleben wichtig ist. Sie will lernen, aber benötigt dabei noch Unterstützung.



Bella-Marie
Bunte Schönheit
Die wunderhübsche Bella-Marie ist hier im Tierheim freundlich und schmusig – wenn sie erst einmal Vertrauen zu einem gewonnen hat, ist menschliche Nähe bei ihr sehr willkommen.



Bei Interesse: Rückfragen an den Hamburger Tierschutzverein unter (040) 2 111 06-6

WIR FEIERN JUBILÄUM. FEIERN SIE MIT!

GÜLTIG VOM 18.10. BIS 30.10.2021

GETRÄNKELAND

ERFRISCHEND ANDERS 1991-2021

30 JAHRE

Die Getränke Köhner

<p>Beck's verschiedene Sorten</p> <p>20% SPAREN 4,99</p> <p>3,99</p> <p>AKTIONSPREIS</p> <p>4 x 0,33l 11/2,02 € zzgl. 3,10 € Pfand</p>	<p>Mittwochs KRÄCHER</p> <p>GÜLTIG NUR AM 20.10.2021</p> <p>26% SPAREN</p> <p>8,88</p> <p>AKTIONSPREIS</p> <p>Captain Morgan Original Spiced Gold 35% Vol., 0,7l Flasche 11/12,69 €</p>	<p>Lübzer verschiedene Sorten</p> <p>14% SPAREN 13,99</p> <p>11,99</p> <p>AKTIONSPREIS</p> <p>20 x 0,5l 11/1,20 € zzgl. 3,10 € Pfand oder 24 x 0,33l 11/1,51 € zzgl. 3,42 € Pfand</p>	<p>Fürst Bismark Mineralwasser verschiedene Sorten</p> <p>17% SPAREN 5,99</p> <p>4,99</p> <p>AKTIONSPREIS</p> <p>12 x 0,75l Glas 11/0,55 € zzgl. 3,30 € Pfand</p>
<p>Radeberger Pilsener</p> <p>13% SPAREN 14,99</p> <p>12,99</p> <p>AKTIONSPREIS</p> <p>20 x 0,5l 11/1,30 € zzgl. 3,10 € Pfand oder 24 x 0,33l 11/1,64 € zzgl. 3,42 € Pfand</p>	<p>Russian Standard</p> <p>27% SPAREN 12,99</p> <p>9,49</p> <p>AKTIONSPREIS</p> <p>Vodka 40% Vol., 0,7l Flasche 11/13,56 €</p>	<p>JUBILÄUMSKRÄCHER</p> <p>20% SPAREN 33,98</p> <p>30,-</p> <p>AKTIONSPREIS</p> <p>Störtebeker Pilsener-Bier, Schwarz-Bier oder Bernstein-Weizen 2x 20 x 0,5l 11/1,50 € zzgl. 6,20 € Pfand</p>	<p>Coca-Cola Original Taste oder Sugar Free</p> <p>20% SPAREN 9,99</p> <p>7,99</p> <p>AKTIONSPREIS</p> <p>4 x 1,0l Glas 11/1,33 € zzgl. 2,40 € Pfand</p>
<p>Kulmbacher Edelbier</p> <p>14% SPAREN 14,99</p> <p>12,99</p> <p>AKTIONSPREIS</p> <p>20 x 0,5l 11/1,25 € zzgl. 3,10 € Pfand</p>	<p>Carlsberg Beer</p> <p>10% SPAREN 9,99</p> <p>8,99</p> <p>AKTIONSPREIS</p> <p>11 x 0,5l 11/1,63 € zzgl. 2,38 € Pfand</p>	<p>Mittwochs KRÄCHER</p> <p>GÜLTIG NUR AM 27.10.2021</p> <p>28% SPAREN</p> <p>10,77</p> <p>AKTIONSPREIS</p> <p>Jever verschiedene Sorten 20 x 0,5l/24 x 0,33l 11= 3,08/1,36 € zzgl. 3,10/3,42 € Pfand</p>	<p>NEU</p> <p>Gordon's London Gin Alkoholfrei 0,0%</p> <p>14% SPAREN 13,99</p> <p>11,99</p> <p>AKTIONSPREIS</p> <p>Flasche 0,7l 11/17,13 €</p>

IRRTUM VORBEHALTEN. WARE WIE IM MARKTVORHANDEN & SOLANGE DER VORRAT REICHT. GETRÄNKELAND HEDERBROCK GMBH & CO. KG. HAUPTSTRASSE 103A, 18077 ELMHORNST. GETRÄNKELAND.COM

Infos, Führung und Spiele

Eröffnung des CLEVER Cities-Leitsystems

■ (mk) Neugraben. Am 22. Oktober lädt das Bezirksamt Harburg im Rahmen des EU-Projekts CLEVER Cities zu einem Nachbarschaftsfest für Groß und Klein im Quartierspark im Vogelkamp ein. Anlass ist die Eröffnung des CLEVER Parcours – einem Info-Wegweiser für naturbasierte Stadterneuerungsprojekte in Neugraben-Fischbek. Von 14 bis 18 Uhr sind alle eingeladen, sich bei Kaffee und Kuchen über CLEVER Cities zu informieren und bei einer Führung einige der Projekte und die dazugehörigen

Leitsystem-Elemente direkt an den Standorten kennenzulernen. Experten vor Ort beantworten Fragen zu den Projekten. Es gibt Mitmachen-Aktionen und Spiele, wie z. B. Bogenschießen und Wurfspiele für die ganze Familie. Achtung: Bei der Veranstaltung gelten die aktuellen Hygienebestimmungen. CLEVER Cities – das sind lokal zugeschnittene und von der Natur inspirierte Projekte in Neugraben-Fischbek. Gemeinsam entwickelt und verwirklicht von der Stadt Hamburg mit den Bürgern

des Stadtteils. Das Ziel: Durch Natur in der Stadt werden Nachbarschaften verbessert und Städte fit für die Zukunft gemacht. Nachdem das Bezirksamt viele CLEVER Cities-Projekte umsetzen konnte, wurde der CLEVER Parcours entwickelt. Der Info-Wegweiser stellt die verschiedenen Projekte und weitere naturräumlich bedeutsamen Orte in Neugraben-Fischbek vor. Er wurde in Zusammenarbeit mit lokalen Akteuren in einem kreativen Prozess ermöglicht und umgesetzt.



Das Nachbarschaftsfest geht im Quartierspark im Vogelkamp über die Bühne

Foto: mk

Dringend tatverdächtig

Mann soll für Halskettenraube verantwortlich sein

■ (mk) Harburg/Süderelbe. Am 8. Oktober wurde ein 33-jähriger Deutscher verhaftet, der dringend verdächtig ist, für eine Serie Halskettenrauben zum Nachteil älterer Frauen verantwortlich zu sein. Die Ermittler prüfen weitere Zusammenhänge. Die Geschädigten wurden glücklicherweise in allen Fällen nur leicht oder gar nicht körperlich verletzt,

erlitten teilweise aber psychische Beeinträchtigungen.

Auf Basis der Ermittlungsergebnisse hatte die Staatsanwaltschaft Hamburg beim zuständigen Amtsrichter bereits einen Haftbefehl erwirkt. Hiernach galt der 33-Jährige für fünf Überfälle als dringend tatverdächtig.

Parallel dazu hatten die Beamten des Raubdezernats weiterermittelt.

Sie halten den Tatverdächtigen daneben auch bereits in einem sechsten Fall als dringend verdächtig. Am vergangenen Freitag wurde der Tatverdächtige an einer Bushaltestelle in Wilhelmsburg von den Ermittlern selbst verhaftet. Insbesondere soll jetzt geklärt werden, ob der Tatverdächtige für weitere gleichartige Taten in Hamburg verantwortlich sein könnte.

Jugend war top motiviert

Landesjugendtag des Schützenverbandes Hamburg

■ (mk) Harburg/Süderelbe. Bei der Hamburger Jugend des Schützenverbandes Hamburg tut sich wieder was. Nachdem coronabedingt der letzte Landesjugendtag ausfallen musste, fand dieser am 24. September endlich wieder statt. Hierzu lud die Landesjugendleiterin Petra Putensen auf Einladung der Schützenkameradschaft Ohlendorf ein. Dass die Jugend wieder top motiviert war, zeigte sich an diesem Abend, denn es waren insgesamt circa 50 Jugendliche mit den Jugendleitern aus den verschiedensten Hamburger Schützenvereinen nach Ohlendorf angereist.

Als Ehrengäste konnten an diesem Abend der Präsident des Schützenverbandes Hamburg, Lars Bathke begrüßt werden, der nicht nur gleichzeitig Vizepräsident des Deutschen Schützenbundes e.V., sondern auch Mitglied der Ohlendorfer Schützenkameradschaft ist. Als weitere Ehrengäste konnten aus dem Präsidium des Schützenverbandes Hamburg die Vizepräsidenten Heinz-Heinrich Thömen, Eckard Mißfeld und der Kreispräsident des Schützenkreisverbandes Nordheide und Elbmarsch, zu dem auch die Schützenkameradschaft Ohlendorf gehört, Volker Höper begrüßt werden.

Zu Beginn ließ Putensen noch einmal die vergangenen Monate Revue passieren und machte deutlich, dass die Jugend auch zu den schwierigeren Schützenzeiten in der Vergangenheit, dort wo es möglich war, sehr aktiv war. Als Highlight berichtete sie, dass der Norddeutschland-Cup im Lichtpunktschießen, der normalerweise als Präsenzveranstaltung durchgeführt wird, dieses Mal als virtuelle Veranstaltung



Das sind die neuen Landesjugendsprecher/-leiter: Fiete Haye (Schützenverein Rönneburg), Martina Koch (Schützenverein Rönneburg), Lina Seguin (Schützenverein Neu Wulmstorf), Lina Moje (Eißenborfer Schützenverein), Jule Wolkenhauer (Schützenverein Neu Wulmstorf) und Lukas Ben Kabbe (Schützenkompanie Salzhausen)

online und live stattfand.

In diesem Jahr konnte die Jugend des Schützenverbandes Hamburg endlich auch wieder ein Landesjugendkönigsschießen durchführen. Eine Premiere gab es hierbei dennoch, denn die jungen Starter und Starterinnen traten am 12. September auf dem Schießstand des Schützenvereins Neu Wulmstorf in ihren jeweiligen Altersklassen in festgelegten Zeitfenstern an.

Bei diesem Landesjugendtag konnten somit die neuen Landesmajestäten der Jugend proklamiert werden. Insgesamt konnten an diesem Abend drei neue Majestäten auf Treppchen steigen, denn die neuen Landesmajestäten werden jeweils in den unterschiedlichen Altersklassen ermittelt.

Die Spannung stieg und bis zur letzten Minute wurden die Ergebnisse fest unter Verschluss gehalten.

In der Schülerklasse wurde Hans Oestmann vom Schützenverein Neuenfelde (Teiler 21,9) zum neuen Landesschülerkönig proklamiert. Zweitplatzierte wurde Jana Morche von der Schützenkameradschaft Ohlendorf (Teiler 83,4) und Drittplatzierte wurde Emma Benitt (Schützenverein Neuenfelde, Teiler 95,4).

Auch bei der Jugendklasse gab es Grund zum Jubeln. Hier konnte eine junge Schützin vom Schützenverein Rönneburg den Titel erringen. Juliana Koenecke wurde mit einem Teiler von 38,4 zur neuen Landesjugendkönigin proklamiert. Zweitplatzierte wurde Tjark-Mattis Bartels (Schützenverein Neuenfelde, Teiler 41,4). Bei der Drittplatzierten gab es eine Besonderheit, denn diese wurde mit einem Teiler von 71,1 Marieke Koenecke vom Schützenverein Rönneburg. Sie ist die Schwester der neuen Landesjugendkönigin.

Bei der Juniorenklasse gab es etwas Besonderes zum Feiern, was nicht jeden Tag vorkommt. Denn die ehemalige Jugendkönigin Lea Maria Schmidt ist zugleich neue Landesjuniorenkönigin des Schützenverbandes Hamburg. Sie sicherte sich ihren neuen Titel mit einem Teiler von 32,5 und dürfte beim Schützenverein Eckel für einen tollen Jubel gesorgt haben.

Zweitplatzierte wurde Finja Fischer (Schützenverein Moisburg, Teiler 38,1). Drittplatzierte wurde Jule Wolkenhauer vom Schützenverein Neu Wulmstorf.

Nach der Ehrung hieß es Abschied nehmen, denn nun wurde der neue Landesjugendvorstand gewählt. Alle bisherigen Landesjugendleiter sowie Landesjugendsprecher traten nach langjähriger Amtszeit nicht mehr an.

Neu gewählt wurde als Landesjugendleiter Lukas Ben Kabbe (Schützenkompanie Salzhausen). Seine Stellvertreterin wurde Lina Moje (Eißenborfer Schützenverein). Die neuen Landesjugendsprecher des Schützenverbandes Hamburg sind: Lina Seguin, Jule Wolkenhauer (beide Schützenverein Neu Wulmstorf), Fiete Haye und Martina Koch (Beide Schützenverein Rönneburg). Alle Landesjugendsprecher im Schützenverband Hamburg sind gleichberechtigt. Eine Unterscheidung zwischen ersten und stellvertretenden Sprechern wurde bei einer der letzten Sitzungen nach Abstimmung abgeschaft.

Für ihre langjährige, ehrenamtliche Arbeit wurde Putensen durch Bathke mit einer ganz besonderen Ehrung ausgezeichnet.

Putensen wurde für langjährige ehrenamtliche Arbeit zum Wohle des Deutschen Schützenwesens mit dem bronzenen Ehrenkreuz des Deutschen Schützenbundes e.V. ausgezeichnet.

„Ich freue mich sehr, dass diese besondere Veranstaltung des Landesjugendtages im Vereinshaus meines eigenen Vereins stattfinden kann. Besonders bedanke ich mich beim 1. Vorsitzenden der Schützenkameradschaft Ohlendorf Eyck Morche, der das Vereinshaus hierfür zur Verfügung gestellt hat. Ich danke dem scheidenden Vorstand herzlichst und wünsche dem neugewählten Landesjugendvorstand allzeit gutes Gelingen und eine glückliche Hand“, sagte Lars Bathke, Präsident des Schützenverbandes Hamburg. Der nächste Landesjugendtag des Schützenverbandes Hamburg wird 2023 im Hamburger Süden voraussichtlich beim Schützenverein Neugraben-Scheideholz stattfinden.



Vizepräsident Heinz-Heinrich Thömen, Schützenverband Hamburg, Emma Bennitt, Schützenverein Neuenfelde (Drittplatzierte), Hans Oestmann, Schützenverein Neuenfelde, neuer Landesschülerkönig, Vizepräsident Eckhardt Mißfeldt, Schützenverband Hamburg, Jana Morche, Schützenkameradschaft Ohlendorf (Zweitplatzierte) und Lars Bathke, Präsident des Schützenverbandes Hamburg, sowie Vizepräsident des Deutschen Schützenbundes (v.l.n.r.) beim Gruppenfoto

Fotos: Jan Stüve

HILFE FÜR DIE HAARE

Vor einigen Jahren bemerkte Jeany, dass ihre Haare nicht mehr so schön und dick wie früher waren. „Ich war verzweifelt und habe so viele verschiedene Produkte ausprobiert, immer ohne Erfolg. Seit ich HAIR VOLUME benutze, bin ich endlich wieder glücklich.“

Verzweifelt über meine HAARE!

Jeany ist 55 Jahre und arbeitet seit 32 Jahre in einem der größten Drogeriemärkte Hamburgs. „Für mich ist es wichtig, dass ich immer gepflegt aussehe. Ich bin ja das Gesicht des Geschäfts und habe mit vielen Kunden zu tun.“

Hat alles ausprobiert

Vor einigen Jahren habe ich nach dem Duschen immer mehr Haare im Abfluss gefunden. Ich war geschockt. Da ich in einem

Drogeriemarkt arbeite, kenne ich die neuesten Produkte gegen Haarverlust, und glauben Sie mir, ich habe viele ausprobiert, jedoch ohne Erfolg. Ich war traurig, dass ich jetzt für den Rest meines Lebens damit klar kommen muss.

Über HAIR VOLUME gelesen

Bei meinem Zahnarzt habe ich dann in einem Magazin über HAIR VOLUME gelesen. Ich dachte, ich

könnte es mal probieren.

Wieder glücklich!

„Und siehe da, nach nur 15 Tagen bemerke ich schon einen Effekt bei den Haaren unter der Dusche. Täglich erscheinen mir meine Haare dicker und glänzender. Ich bin sicher, die Lösung liegt in Hair Volume, denn es enthält Biotin, das wissenschaftlich belegt zur Erhaltung normaler Haare beiträgt und Kupfer zur Unterstützung der Haarpigmentierung.“

Probieren Sie dieses Produkt!

Ich bin so froh, dass ich HAIR VOLUME an alle meine Bekannte empfehlen kann und hoffe, dass es vielen anderen Frauen hilft.

Millionen zufriedener Kunden weltweit

ANZEIGE

DICKERES HAAR
KLINISCH ERPROBTE TABLETTE
SCHÖNERES HAAR

Aufgrund seiner hohen Wirksamkeit ist HAIR VOLUME einer der meistverkauften Nahrungsergänzungsmittel für die Haare und ist mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet

JETZT AKTUELL:
Bestellen Sie Hair Volume noch heute und wir liefern kostenfrei bis an Ihre Haustür.

Gehen Sie auf www.newnordic.de, oder rufen Sie uns an: Tel.: 04101 696960

Auch in Ihrer Apotheke erhältlich:
30 Tabl. (PZN 09099891)
90 Tabl. (PZN 10260452)

Neuartige Entwicklung

Hair Volume ist eine neuartige Entwicklung, die mit keinem anderen Produkt vergleichbar ist. Es ist das einzige Produkt mit Apfelextrakt und damit reich an speziellem Procyanidin-B2 – ein natürlicher Inhaltsstoff. Es enthält Biotin, das zur Erhaltung normaler Haare beiträgt und Kupfer zur Unterstützung der Haarpigmentierung. Gelatinefrei. Nur 1 Tablette pro Tag.



Anzeige

Stilleben, Landschaften und italienische Lebensfreude

Werner Stelljes stellt in der Galerie am Falkenberg aus

■ (mk) Neugraben. „Langsam springt der kulturelle Betrieb in der Seniorenresidenz Neugraben wieder an“, so Frank Esselmann, Leiter der Seniorenresidenz Neugraben. „Unsere Bewohnerinnen und Bewohner konnten wir bereits unter strengen Sicherheitsvorkehrungen wieder mit anerkannten kulturellen Angeboten erfreuen. Insbesondere unser schönes Sommerprogramm, mit einem Lese- und Multimediavortrag über die USA, klassisch kulturellen Angeboten bis hin zum zünftigen Oktoberfest, konnten dazu beitragen“. Nun

steht eine neue Ausstellung in der „Galerie am Falkenberg der Seniorenresidenz Neugraben“ im Mittelpunkt. Werner Stelljes, Künstler aus Sittensen, stellt seine Ölbilder gemäß dem Motto: „Das Leben ist bunt“ aus. Dank einer Vielzahl unterschiedlicher Motive: Stilleben; norddeutsche Landschaften; italienische Lebensfreude u.a. mehr können sich die Betrachter an der ausgeprägten Farbenfreude der Bilder erfreuen.

„Neben unseren Bewohnerinnen und Bewohnern und ihren Angehörigen können wir auch wieder

Gäste einladen, die Bilder betrachten“, freut sich Frank Esselmann. Besucher sind nach Anmeldung am Empfang, unter Beachtung der bekannten 3G-Auflagen, willkommen. Auf eine Vernissage wurde noch verzichtet, gleichwohl ist eine Vernissage zum Ende der Ausstellung geplant. Werner Stelljes und das Team der Seniorenresidenz Neugraben werden sich über Ihren Besuch freuen.

Die Seniorenresidenz Neugraben ist eine von acht Einrichtungen des Geschäftsbereichs Wohnen im Alter der Vereinigten Hamburger Wohnungsbaugenossenschaft eG (vhw). Sie zeichnet sich insbesondere durch ihr niveauvolles Kultur- und Freizeitprogramm aus. Die Bewohner wohnen in eigenen Appartements. Wer pflegebedürftig wird, kann sich im Appartement pflegen lassen oder in den hauseigenen Pflegewohnbereich, der aktuell vom Medizinischen Dienst der Krankenkassenversicherung (MDK) mit der Pflegenote 1,0 bewertet wurde, umziehen. Kurzzeitpflege/Urlaubspflege oder Probewohnen sind selbstverständlich möglich. Weitere Informationen gibt es unter: www.vhw-neugraben.de oder Sie fordern unter 040 70112000 schriftliche Informationsmaterialien an.



Werner Stelljes stellt einen Teil seiner Arbeiten in der Galerie am Falkenberg aus
Foto: W. Stelljes

„Warum wollen Sie diese Menschen enteignen?“

VNW-Direktor kritisiert Enteignungspläne

■ (mk) Hamburg. In Hamburg diskutieren Mitglieder des Netzwerks „Recht auf Stadt“ über die Möglichkeit, Wohnungsunternehmen zu enteignen. Zwar gebe es noch keinen Fahrplan, aber die Gruppe halte die bisherige Strategie der Hamburger Politik zur Bekämpfung des angespannten Wohnungsmarkts für gescheitert, berichtet das Pinneberger Tageblatt. Die Aktivisten beziehen sich auf die erfolgreiche Berliner Initiative „Deutsche Wohnen & Co. enteignen“. Dort sollen Wohnungsunternehmen, die mehr als 3000 Wohnungen besitzen, enteignet werden. In Hamburg wären davon vor allem Wohnungsgenossenschaften betroffen.



VNW-Direktor Andreas Breitner
Foto: Bertold Fabricius

Dazu erklärt Andreas Breitner, Direktor des Verbands norddeutscher Wohnungsunternehmen (VNW): „Es gibt kaum ein Politikfeld, auf dem die Unterschiede zwischen Hamburg und Berlin größer sein könnten, als bei der Wohnungspolitik. Deshalb sind die Enteignungsfantasien von Hamburger Aktivisten, was diese eben sind: Fiktion und Tagträumereien. Sie gefährden das solidarische Miteinander in der Stadt und führen lediglich zu einer Spaltung der Stadtgesellschaft.“

Während in Berlin eine rot-rote Regierungskoalition kurz nach der Jahrtausendwende rund 150.000 landeseigene Wohnungen verkauft hat, blieben Hamburgs städtische Wohnungsgesellschaften SAGA und GWG in städtischer Hand. Die SAGA sei inzwischen ein bundesweit anerkanntes Innovationszentrum für das bezahlbare Wohnen. Während in Berlin noch heute darüber diskutiert wird, ob mit der Wohnungswirtschaft ein Bündnis für das Wohnen entwickelt werden sollte, wurde in Hamburg im Sommer das dritte Bündnis unterschrieben, sagt Breitner. In Berlin und Hamburg wurden seit

2011 jeweils mehr als 100.000 neue Wohnungen errichtet. Der Unterschied: In Berlin leben knapp doppelt so viele Einwohnerinnen und Einwohner als in Hamburg. Während im Zuge des vom Bundesverfassungsgericht für Unrecht erklärten Mietendeckels in Berlin die Investitionen in den Wohnungsbau deutlich zurückgingen, stiegen sie in Hamburg im vergangenen Jahr auf 1,22 Milliarden Euro, hebt Breitner hervor.

Von den rund 750.000 vermieteten Wohnungen in Hamburg gehören rund 300.000 der städtischen SAGA und den Wohnungsgenossenschaften. Bei den sozialen Vermietern liegt die monatliche Nettokaltmiete im Durchschnitt bei 6,95 Euro pro Quadratmeter und damit deutlich unter dem Durchschnitt des Hamburger Mietenspiegels von 8,66 Euro, rechnet Breitner vor.

Sicher, räumt Breitner ein, auch in Hamburg könnte beim Bau bezahlbarer Wohnungen noch einiges besser laufen. Weniger Bürokratie, günstigere Baugrundstücke und der Verzicht auf das Erbbaurecht würden helfen. Aber im Vergleich mit Berlin und allen ande-

ren europäischen Metropolen sei Hamburg beim Wohnungsbau Vorbild. Wer hier die Enteignung sozialer Vermieter ins Gespräch bringt, dem geht es zuallererst um die Interessen der Mieter. Die haben nämlich am wenigsten davon, wenn der Neubau zum Erliegen kommt, erklärt Breitner.

„Fast 400.000 Hamburgerinnen und Hamburger sind Mitglied einer Wohnungsgenossenschaft und leben zu einer günstigen Miete in einer Genossenschaftswohnung. Meine Frage an die Aktivisten: Warum wollen Sie diesen Menschen ihre Wohnung wegnehmen? Warum wollen Sie diese Menschen enteignen? Was soll der Staat besser machen als die Genossenschaften, die dem gedeihlichen Miteinander der Menschen verpflichtet sind?“, so Breitner.

Und auch darauf macht Breitner aufmerksam: „Deutschlands älteste Wohnungsgenossenschaft, die Schiffszimmerer, existiert nun schon seit mehr als 120 Jahren. Viele andere Hamburger Genossenschaften feiern in den kommenden Jahren ihr 100-jähriges Bestehen. Sie alle haben über schwierigste Zeiten hinweg bewiesen, dass sie bezahlbaren Wohnraum für Menschen anbieten, die keine dicke Geldbörse haben. Wer diesen Vermietern mit Werten jetzt mit Enteignung droht, der hat nichts aus der Geschichte gelernt.“ Der Verband norddeutscher Wohnungsunternehmen (VNW) vertritt in Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein insgesamt 396 Wohnungsgenossenschaften und Wohnungsgesellschaften. In den von ihnen verwalteten 686.000 Wohnungen leben rund 1,5 Millionen Menschen. Die durchschnittliche Nettokaltmiete pro Quadratmeter liegt bei den VNW-Unternehmen bei 6,20 Euro. Der VNW ist der Verband der Vermieter mit Werten.

Wir servieren Ihnen den RUF auf dem Tablet!

Schon Freitagabend die Zeitung von morgen lesen!

WWW.NEUERRUF.DE

Quick & günstig quick.de

ab **69,50€**

GOODYEAR

Goodyear UltraGrip Performance + 15" bis 22"

WIR HELFEN DIR! BEIM SPAREN!

Reifen-Räder-Profi GmbH · Cuxhavener Str. 267-271
21149 Hamburg · Telefon: 040/70 20 500

QUICK REIFENDISCOUNT
EINFACH GUTE PREISE!

Anzeigenberatung: (040) 70 10 17-0

SENIORENRESIDENZ NEUGRABEN

Kunstaussstellung „Das Leben ist Bunt“
Zutritt unter 3G-Auflagen

Lassen Sie sich **montags bis freitags jeweils von 9–16.45 Uhr** von der Ausstellung „Das Leben ist Bunt“ verzaubern.

Werner Stelljes, Künstler aus Sittensen, stellt noch **bis zum 25.01.22** seine farbenfrohen Werke in der Galerie am Falkenberg der Seniorenresidenz Neugraben aus. Er präsentiert einer Vielzahl unterschiedlicher Motive: vom Stilleben über norddeutsche Landschaften bis zur italienischen Lebensfreude.

Fragen zur Veranstaltung beantworten wir Ihnen gerne.

040 7011 - 2000

vhw
... mehr als Wohnen!

Seniorenresidenz Neugraben · Falkenbergsweg 1+3 · 21149 Hamburg · www.vhw-neugraben.de

Anzeige

„Gelenk-Gespräch“ in Groß-Sand

Wieder Veranstaltungen in Groß-Sand: Am 20. Oktober eröffnet Dr. Alexander Krueger mit einer Fragerunde zu schmerzhaften Gelenken. Weitere Termine am 3. und 10. November.

Endlich wieder Patientenforen – was heißt das für Sie?
Ich freue mich sehr, dass es uns mit Hygienekonzept samt 2G wieder möglich ist, Gäste zu empfangen. Denn: Patientenforen gehören fest zu unserem Konzept. Wir verstehen uns als Gesundheitspartner für Wilhelmsburg und Umgebung. Dabei setzen wir auf direkten Kontakt zu den Menschen. Mit guter Aufklärung wollen wir helfen, sinnvolle Gesundheitsentscheidungen zu treffen.

Was macht Ihre Veranstaltungen aus?
Inhaltlich widmen wir uns primär den großen Gelenken – Knie, Hüfte und Schulter. Wie funktionieren Gelenke? Warum bereiten sie so oft Beschwerden? Was tun bei Schmerzen? Uns ist wichtig, dass Sie alle Optionen kennen. Oft helfen konservative Maßnahmen, manchmal nur eine OP. In dem Zusammenhang berichten wir von neuesten Errungenschaften der Orthopädie und eigenen Fortschritten – auch im Hinblick auf Patient*innen mit besonderen Risiken, auf die wir in Groß-Sand spezialisiert sind.

Haben Sie Beispiele für solche Fortschritte?
Viele! Mit neuen Medikamenten etwa lassen sich viele OPs vermeiden. Gleichzeitig erlauben es innovative Verfahren, Gelenk-erhaltend zu operieren oder Gelenke nur teilweise zu ersetzen. Auch in puncto Schmerzvermeidung freuen wir uns über enorme Fortschritte. Von diesen Entwicklungen profitieren insbesondere hochbetagte oder auch übergewichtige Patient*innen. Wir sind stolz, diese Patientengruppen in Groß-Sand mit innovativen Konzepten ebenso sicher und komplikationsarm zu versorgen wie andere.

Groß-Sand lädt ein:
20. Oktober: Gesprächsthema Gelenk – offene Fragerunde
3. November: Das schmerzhafteste Knie
10. November: Die schmerzhafteste Hüfte

Beginn jeweils um 16.30 Uhr in der Klinik-Cafeteria. Es gilt die 2G-Regel. Kontakt unter: 75 205 -284 oder frage@gross-sand.de

Wilhelmsburger Krankenhaus
Groß-Sand

Der Müll gehört in den Korb

Kampagne gegen das achtlose Wegwerfen von Abfall

■ (djd-k). Als „Littering“ wird die Unsitte bezeichnet, Abfälle im öffentlichen Raum achtlos wegzuworfen oder liegenzulassen. Verschmutzte Plätze und Grünanlagen sind vor allem während der Pandemie zu einem zunehmenden Problem für die Kommunen und Ärgernis für die Bürger geworden. In der Systemgastronomie sind Verpackungen nötig, um einen schnellen, hygienischen und unkomplizierten Service zu bieten. McDonald's beispielsweise will nun mit der Kampagne „Gib Müll 'nen Korb“ den richtigen Umgang mit Verpackungen in den Fokus rücken. Dabei werden unter anderem an ausgewählten

McDrive-Restaurants spezielle Abfall-Fangkörbe installiert, die zum zielgenauen Einwerfen ermuntern



Abfälle wegzuworfen, kann auch Spaß machen – umso mehr mit den neuen speziellen Müllbehältern
Foto: djd-k/McDonald's Deutschland

sollen. Zudem reduziert das Unternehmen nach und nach sein Plastik- und Verpackungsaufkommen.

Eine faire Fahrzeugbewertung

Prüfen und beraten mit viel Augenmaß

■ (gd) Neu Wulmstorf/Hausbruch. Wer nahezu täglich mit einem Kraftfahrzeug unterwegs ist, der weiß, wie schnell es auch mal zu einem Unfall kommen kann. Und plötzlich tauchen viele Fragen auf – wie hoch werden die Reparaturkosten, ist es vielleicht sogar ein Totalschaden, wer kommt für den Schaden auf, oder lohnt es sich bei Eigenverschulden und kleineren Unfallschäden, dem Unfallgegner die Kosten aus eigener Tasche zu zahlen, um eine Hochstufung der Haftpflichtversicherung zu umgehen? Es ist in jedem Fall gut, wenn man als Geschädigter auf einen unabhängigen Kfz-Sachverständigen zurückgreift, der eine faire Fahrzeugbewertung vornehmen kann.



Ob Pkw, Lkw oder Motorrad, dem geschulten Auge des Prüflingenieur Christian Elmers entgeht nichts
Foto: gd

Als Gutachter und Prüfer für Fahrzeuge nahezu aller Art – ob Pkw, Lkw, Motorrad oder Oldtimer und Sonderfahrzeuge – genießt das „Sachverständigenbüro Gerhard Elmers“ schon seit vielen Jahren in der gesamten Region einen sehr guten Ruf. Am Hauptsitz des Sachverständigenbüros in der Cuxhavener Straße 128a in Hausbruch werden Gutachten erstellt und die Schadenabwicklung mit den Versicherungen vorgenommen. Das Team des Kfz-Sachverständigenbüros wickelt von hier aus wirklich alles rund um den Unfall ab. Im Neu Wulmstorf Gewerbegebiet auf dem Grundstück in der Lessingstraße 71 betreibt das Kfz-Sachverständigenbüro zudem eine GTÜ-Prüfstelle. „Unsere Präsenz hier vor Ort – nicht nur für die HU und AU von Kraftfahrzeugen – ist ebenfalls sehr wichtig. Schaden-

gutachten wie auch die professionelle Ermittlung von Fahrzeugwerten unter Berücksichtigung von Zustand, Ausstattung und Markt-gängigkeit gehören unter anderem zu unserem Leistungsspektrum“, so der Prüflingenieur und Kfz-Sachverständige Christian Elmers. „Wir stehen unseren Auftraggebern als Spezialisten in allen genannten Leistungsbereichen zur Seite. Neben dem Erstellen von Schaden-gutachten ist auch die Fahrzeugbewertung von Sonderfahrzeugen und Oldtimern eines unserer Spezialgebiete“, lässt Christian Elmers wissen. Zu den Auftraggebern gehören also nicht nur die Kfz-Besitzer, die eine neue Plakette am Nummernschild ihres Fahrzeuges benötigen. Auch Anwaltskanzleien, Werkstätten und Autovermietun-

gen nehmen die Dienste des Sachverständigenbüros regelmäßig in Anspruch, speziell wenn es um Haftpflichtgutachten, Zustandsbeurteilungen, Rekonstruktions- und Gerichtsgutachten geht. Um diese Tätigkeiten nicht nur unter neutralen Gesichtspunkten ausführen zu können, sondern auch mit dem richtigen Augenmaß die Schäden und Situationen richtig einzuschätzen, darum setzt sich das Team um den Firmengründer Gerhard Elmers nur aus ausgebildeten Fachkräften mit jahrelanger Berufserfahrung in diesem Gewerbe zusammen. Eine professionelle Fahrzeuguntersuchung und Beratung durch einen unabhängigen Kfz-Sachverständigen schafft übrigens auch Klarheit und Sicherheit beim Kauf eines Gebrauchsfahrzeuges.

Winter- oder Ganzjahresreifen?

Per Quiz den passenden Reifen finden

-ANZEIGE-

(djd). Im Herbst heißt es für die Autofahrer, ihr Fahrzeug winterfit zu machen. Eine wichtige Rolle spielen dabei die Reifen als einzige Verbindung zur Fahrbahn. Wenn es darum geht, in einen neuen Satz zu investieren, kommt die typische Frage auf: „Winter- oder Ganzjahresreifen?“ Unter <http://reifentyp.goodyear.de> finden Interessierte ein einfaches und kostenloses Online-Quiz als Entscheidungshilfe. Nach der Beantwortung von sechs Fragen erfolgt die Empfehlung für Winter- oder Ganzjahresreifen.



Foto: djd/Goodyear

„Die richtige Reifenwahl hängt von einigen individuellen Kriterien ab“, erklärt Holger Rehberg, Product Manager Goodyear. „Dazu zählen die

jährlich gefahrenen Kilometer, die Fahrzeugkategorie und -stärke sowie die individuellen Fahrgewohnheiten.“ Für Fahrzeugbesitzer, die weniger als 10.000 Kilometer pro Jahr fahren und meist im Flachland oder im urbanen Raum unterwegs sind, sei ein Ganzjahresreifen wie der Vector 4Seasons

Gen-3, Testsieger im „Auto Bild“-Ganzjahresreifentest 2021, eine gute Lösung, so der Fachmann. Der Alleskönner-Reifen verfügt über eine hervorragend ausbalancierte Performance und bietet das ganze Jahr Sicherheit auf hohem Niveau bei jedem Wetter.

Der Tipp des Experten lautet: Für die maximale Lebensdauer ist es ratsam, Ganzjahresreifen jährlich von vorne nach hinten zu tauschen. Fahre man dagegen quer durch Deutschland oder mit dem Auto in den Winterurlaub, lohne es sich, spezielle Winterreifen, wie die aktuell vom ADAC mit der Bestnote ausgezeichneten Goodyear UltraGrip 9+ oder UltraGrip Performance+, zu montieren.

MEDIZIN

Arthrose

Anzeige

Gelenkschmerzen: Diese Therapie begeistert

Deutschlands meistverkaufte pflanzliche Arthrose-Tablette* verspricht Betroffenen Linderung bei Verschleißerkrankungen der Gelenke.¹

Eine wirksame pflanzliche Tablette gibt Millionen Betroffenen mit Gelenksbeschwerden aktuell Hoffnung. Wissenschaftler haben beobachtet, dass Gelenkschmerzen durch die Behandlung mit einem pflanzlichen Spezialextrakt deutlich gemindert werden konnten.¹ Die Mediziner und Patienten waren begeistert. Basis des untersuchten Wirkstoffs ist ein hochkonzentrierter Extrakt der Arzneipflanze *Harpagophytum Procumbens*. Dieser ist auch im Arzneimittel Gelencium EXTRACT (Apotheke, rezeptfrei) enthalten und hochdosiert aufbereitet.² Im Vergleich zu

den meisten bisherigen Therapien (Tagesdosis: 960 mg) beträgt die aufgenommene Wirkstoffdosis bei Gelencium EXTRACT 2.400 mg. Hiervon können außerdem alle Arthrose-Betroffene profitieren, die meist eine besonders



★★★★★ Gisela S.

Nach 4 Wochen waren meine Gelenkschmerzen fast vollständig verschwunden. Ich bin außerordentlich zufrieden mit Gelencium Extract.

nebenwirkungsarme Langzeittherapie suchen. Denn eine Dauertherapie mit chemischen Schmerzmitteln ist aufgrund des Nebenwirkungsprofils bei längerer Anwendung (z.B. Magengeschwüre, Bluthochdruck) häufig nicht

empfehlenswert. Harpagophytum-Arzneimittel hingegen sind gut verträglich – in einer wissenschaftlichen Übersichtsarbeit zeigten mehr als 97% aller Anwender keine Nebenwirkungen.³ Da der Wirkstoff zudem keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln aufweist, kann er auch als Langzeittherapie eingesetzt werden. Die offizielle europäische Fachgesellschaft (ESCOMP) empfiehlt eine Einnahme von mindestens 3 Monaten.⁴ So kann Gelencium EXTRACT Patienten dabei helfen, die Beschwerden zu reduzieren und die Lebensqualität spürbar zu steigern.¹

Fazit: Gelencium EXTRACT kann helfen, Gelenkschmerzen zu lindern.¹ Fragen Sie jetzt in Ihrer Apotheke nach Gelencium EXTRACT.

Die Nr. 1* Tablette bei Arthrose

Tausende zufriedene Patienten in Deutschland konnten bereits von Gelencium EXTRACT profitieren. Drei Gründe sprechen für diesen Erfolg: die spürbare Linderung der Gelenksbeschwerden¹, die verbesserte Beweglichkeit und die gute Verträglichkeit³. Kein Wunder, dass Gelencium EXTRACT Deutschlands meistverkaufte pflanzliche Tablette bei Arthrose ist.⁶



Für die Apotheke

➔ Spürbare Linderung¹



www.gelencium.de

Gelencium EXTRACT:

75 Tabletten:

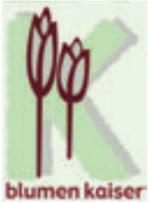
PZN 16236733

150 Tabletten:

PZN 16236756

*] Absatz nach Packungen, Pflanzliche Arthrose-Tabletten, Quelle: Insight Health, Jan.-Aug. 2021. 1) Chruschak et al. Comparison of outcome measures during treatment with the proprietary Harpagophytum extract dolotefin in patients with pain in the lower back, knee or hip. In: Phytomedicine. 2002 Apr; 9(3):181-94; Anwendungsbeobachtung (ohne Randomisierung und Verblindung). 2) Die Standard-Tagesdosis bei Harpagophytum Procumbens-Monopräparaten in Deutschland beträgt 960 mg. Bei Gelencium EXTRACT beträgt die Tagesdosis 2.400 mg. 3) Vlachojannis. Phytother. Res. 2008; 22:149-152. Systematisches Review. 4) Harpagophytum radix. In: European Scientific Cooperative on Phytotherapy, ed. ESCOP Monographs. 2nd Ed. Stuttgart, New York: Thieme; 2003: 233-240

Pflichttext: Gelencium EXTRACT Pflanzliche Filmtabletten. Wirkstoff: 600mg Teufelskrallenwurzel-Trockenextrakt. Zur Anwendung bei Erwachsenen. Pflanzliches Arzneimittel zur unterstützenden Behandlung bei Verschleißerkrankungen (degenerative Erkrankungen) des Bewegungsapparates. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Heilpflanzenwohl GmbH • Heilmoltstraße 2-9 • 10587 Berlin.



Advent 2021
bei Blumen Kaiser
ADVENTS-DEKO PRIME TIME

Fr. 22. + Sa. 23.10.
8 bis 18 Uhr

Aktuelle Adventsfloristik bei Blumen Kaiser bestaunen

Üppig und kostbar – und dann Blau machen

■ (gd) Neugraben. „Jo mei, ist denn heit scho' Weihnachten?“, so hörte man Franz Beckenbauer vor etlichen Jahren in einem Werbespot des Mobilfunkunternehmens E-Plus sagen. Nein – es ist noch nicht ganz

so weit, doch die Advents- und Vorweihnachtszeit wirft ihre Schatten bereits weit voraus.

Am Freitag, dem 22. und Samstag, dem 23. Oktober, von 8 bis 18 Uhr können sich Kunden und Besucher bei Blumen Kaiser im Falkenbergsweg 153a bereits die ersten Inspirationen für ihre diesjährige Adventsdekoration holen. Und es wird auch wieder eine von den Stammkunden mit großer Spannung erwartete Adventsausstellung geben. „Von Freitag, dem 18. bis Sonntag, dem 21. November laden wir zu einem „floralen Adventsrundgang“ ein. Am Freitag und Samstag haben die Besucher von 8 bis 18 Uhr und am Sonntag von 10 bis 15 Uhr Gelegenheit, frische und lebendige Adventsfloristik zu bewundern und zu bestaunen“, so die Geschäftsinhaber Melanie und Michael Kaiser.

Welche Farben setzen den Trend in der Vorweihnachtszeit bei Kerzen, Textilien und Pflanzen? Ein wenig Drama gehört zum Trend „lush & precious“ meint Melanie Kaiser und

erklärt: „Da darf es an exzentrischen Accessoires und dunkler Lichtstimmung nicht fehlen. Die reich gemusterte Serviette, die glänzende Kugel, der schimmernde Samtstoff machen das Thema zu dem, was es aussagt – üppig und kostbar.“ Nach einer



Wenn Melanie und Michael Kaiser in diesem Jahr schon nicht mit ihren Kunden feiern können, so freuen sie und ihr Team sich jetzt auf die Adventsausstellung Fotos: gd



Dunkles Blau und prunkvolles Gold sind in diesem Jahr bei der Adventsausstellung voll im Trend



Ausstellung

Advent 2021
bei Blumen Kaiser
ADVENTS-DEKO PRIME TIME

Fr. 22. + Sa. 23.10. von 8 bis 18 Uhr

Kerzen, Textilien, Wohnkultur,
Pflanzen, Floristik, & Ideen

Falkenbergsweg 153a • 21149 Hamburg/Hausbruch • Telefon: 040 7020570
www.blumen-kaiser.de • @blumen.kaiser • @blumen.kaiser, Michael Kaiser

Zeit, die uns und unser Umfeld einmal ordentlich durchgeschüttelt hat, kommt jetzt die Weihnachtszeit, in der man es sich mit seiner Familie richtig schön machen möchte. Markant und mit viel Glanz und Liebe zum Detail überzeugen Melanie und Michael Kaiser Jahr für Jahr Trendbewusste und Individualisten, die das Besondere suchen. Dabei darf man dieses Jahr wörtlich „Blau machen“, denn das Trendthema „lush & precious“ vereint vor allem blaue Accessoires, gepaart mit prunkvollem Gold und Papyrus. „Es hat so etwas vom Bohemian Style, was früher auch oftmals als Hippie-Chic bezeichnet wurde. Es verkörpert Lebenslust und Freiheit, nach der wir uns zu-

rückwünschen“, lässt Melanie Kaiser wissen.

Seit 70 Jahren gibt es Blumen Kaiser in Neugraben, davon 50 Jahre am derzeitigen Standort – und seit 35 Jahren unter der Leitung von Michael Kaiser. Eigentlich viele gute Gründe, mal kräftig zu feiern und die Sektkorken knallen zu lassen. Doch – wie jeder weiß – so manches, was man gerne machen würde, ist momentan leider nicht möglich oder erlaubt. „Na ja, wenn nicht jetzt, dann vielleicht um so doller in fünf Jahren zu unserem 75. Firmenjubiläum. Vorfreude ist ja bekanntlich die größte Freude“, kündigen Melanie und Michael mit einem verschmitzten Lächeln schon mal vorsichtig an.

VT Hamburg: Vorfreude auf zweites Heimspiel

Damen empfangen Parchim

■ (mk) Neugraben. Am 17. Oktober empfangen die Damen des Volleyball-Teams Hamburg um 16 Uhr den 1. VC Parchim zum zweiten Heimspiel in der Regionalliga Nord und wollen an den guten Saisonstart anknüpfen. Das Team um das Trainerduo Gerd Grün und André Thurm freut sich auf viele Zuschauer und deren Unterstützung in der CU Arena. Einlass wird nach der 3G-Regelung gewährt.

In den ersten drei Saisonspielen steigerten sich die VTH-Damen stetig. Nach dem überraschenden 3:1-Sieg am vergangenen Samstag gegen die Bundesligareserve des Eimsbütteler TV stehen so zwei Siege aus drei Spielen zu Buche. Ziel des Teams ist es jetzt, die gezeigten Leistungen zu stabilisieren.

Dabei dürfte der Gast aus Parchim ein schwerer Prüfstein werden, gab

es in der vergangenen Saison doch eine deutliche 0:3-Schlappe vor den Toren Schwerins. „Der Erfolg in Eimsbüttel und die gezeigte Leistung stimmen uns positiv vor dem Heimspiel am Sonntag. Lust und Spaß haben unter diesen Bedingungen natürlich alle. Mit viel Leidenschaft und Konzentration wollen wir wieder ein sehr gutes Volleyballspiel zeigen“, freut sich Trainer Grün auf die Partie am Sonntag. Der 1. VC Parchim gewann am vergangenen Wochenende sein erstes Spiel nach zwei Niederlagen zu Beginn der Saison. Mit diesem Aufwärtstrend und einer eingespielten Mannschaft um die Spielertrainerin und ehemalige Nationalspielerin Janine Carli ist ein spannendes Spiel in der CU Arena zu erwarten. Das VT Hamburg hofft auf zahlreiche Unterstützung am Sonntag-nachmittag.



Die VTH-Spielerinnen Lilly Steffens (Rückennr. 11) und Leonie Hansen (10) wollen an die guten Leistungen anknüpfen Foto: Felix Schlikis

HSV-CORNER

„Das ist natürlich schon etwas kurios“

HSV-Keeper trainiert mit DFB-Elf

■ (mk) Hamburg. Besondere Ehre für die Nummer 1 der Rothosen: HSV-Schlussmann Daniel Heuer Fernandes hat am vergangenen Wochenende nach dem Länderspiel im Volkspark gegen Rumänien (2:1) mit dem DFB-Team trainiert. Bundestrainer Hans-Dieter Flick hatte den 28-jährigen HSV-Profi für die Trainingseinheit angefragt, da die

deutsche Nationalmannschaft mit Stammtorwart Manuel Neuer (Aduktorenprobleme) und Marc-Andre ter Stegen (Regeneration) auf gleich zwei Keeper verzichten musste. „Das ist natürlich schon etwas kurios, aber als die Anfrage gekommen ist, musste ich natürlich nicht lange überlegen“, freute sich „Ferro“ über die einmalige Chance. „Auch wenn

es nur eine Trainingseinheit gewesen ist, ist es natürlich etwas Besonderes, im Kreise der Nationalmann-

schaft zu sein. Es hat sehr viel Spaß gemacht und ich möchte mich beim DFB und HSV bedanken.“



HSV-Schlussmann Daniel Heuer Fernandes hat nach dem Länderspiel im Volkspark gegen Rumänien (2:1) mit dem DFB-Team trainiert Foto: HSV/witters

AUTOHAUS VEDOVELLI PRÄSENTIERT DIE 2. FUSSBALL-BUNDESLIGA

FIAT TIPO KOMBI 1,4 POP



- Navi
- Bluetooth
- Klimaautomatik
- Sitzheizung
- LM-Felgen
- u.v.m.

Schon ab
€ 13.990,-

Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,7 l/100, CO₂-Emissionen von 132 g/km, Energieeffizienz-Klasse C

AUTOHAUS VEDOVELLI GmbH

Robert-Bosch-Straße 1 • 21629 Neu Wulmstorf
Tel. 040 / 73 44 89 86-0 • www.autohaus-vedovelli.de

Platz	Verein	Tore	Diff.	Punkte
01.	St. Pauli	19:8	11	19
02.	Jahn Regensburg	20:10	10	18
03.	SC Paderborn 07	20:10	10	17
04.	FC Schalke 04	16:11	5	16
05.	1. FC Nürnberg	11:7	4	15
06.	1. FC Heidenheim	10:9	1	15
07.	Hamburger SV	15:11	4	14
08.	SV Werder Bremen	14:12	2	14
09.	SV Darmstadt 98	21:13	8	13
10.	Karlsruher SC	14:11	3	13
11.	Dynamo Dresden	13:11	2	13
12.	Fortuna Düsseldorf	13:15	-2	11
13.	Hannover 96	7:12	-5	11
14.	FC Hansa Rostock	10:14	-4	10
15.	Holstein Kiel	9:19	-10	8
16.	SV Sandhausen	8:20	-12	7
17.	FC Erzgebirge Aue	6:16	-10	4
18.	FC Ingolstadt 04	6:23	-17	4

Spielpaarungen 11. Spieltag

Fr., 22.10. 18.30	Paderborn 07 – Hamburger SV
Fr., 22.10. 18.30	Erzgebirge Aue – FC Ingolstadt 04
Sa., 23.10. 13.30	Holstein Kiel – SV Darmstadt
Sa., 23.10. 13.30	Fortuna Düsseldorf – Karlsruher SC
Sa., 23.10. 13.30	1. FC Nürnberg – Heidenheim
Sa., 23.10. 20.30	FC Schalke 04 – Dynamo Dresden
So., 24.10. 13.30	FC St. Pauli – Hansa Rostock
So., 24.10. 13.30	Jahn Regensburg – Hannover 96
So., 24.10. 13.30	SV Sandhausen – SV Werder Bremen

Wohnwelt Haus & Garten

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

www.fliesen-henke.de

Natürlich wohnen, natürlich mit Fliesen!

Fliesen Henke
...mit der großen Auswahl

Duvendahl 98 (Gewerbegebiet) • 21435 Stelle
Telefon: 04174/66937-0 • Fax: 04174/66937-24
Mail: info@fliesen-henke.de

SMA
CONTAINERDIENST BREIING

Melkerstieg 33, 21614 Buxtehude
Tel.: 0 41 61 / 61562 Fax: 0 41 61 / 6 61 01
www.sma-containerdienst.de

NEU! Bestellen Sie Ihren Container online!



Metallhandel - Ankauf zu Tageshöchstpreisen
(z.B. Kupfer, Messing, Aluminium, Blei, Kabel, Autobatterien)
Kostenlose Annahme von Altpapier und Papp
Containerstellung für:
Baustellenabfall, Müll, Holz, Bauschutt, Grünabfälle

Funkelnagelneu, modern und frisch!

Unsere neue Ausstellung ist jetzt größer, schöner, besser!

Überzeugen Sie sich selbst. Auf rund 600 m² erwartet Sie eine tolle Auswahl an Vinyl, Parkett, Paneele, Fliesen, Innen- und Außentüren und Garagentore. Nicht zu vergessen unsere große Grillabteilung mit Markengrills vom Feinsten und Zubehör in Hülle und Fülle.

Neue Gestaltung, mehr Auswahl und die gewohnt gute und persönliche Beratung - so macht Ihr Besuch bei uns noch mehr Spaß!

Sonntag Schautag 13-16 Uhr

FLIESEN HOLZ and LIFE
praktisch • natürlich • modern • vielfältig
VINYL PARKETT PANEELE FENSTER TÜREN

EH HASSELBRING
mein BAUFACHZENTRUM

Buxtehude · Ostmoorweg 39 · 41 · Tel 04161-717-0
www.hasselbring.de · info@hasselbring.de

Klimafreundlich bauen und wohnen

In modernen Holz-Fertighäusern Umwelt und Finanzen schonen

■ (djd). Bauherren, die sich mit einem modernen Holz-Fertighaus den Traum vom Eigenheim erfüllen, können zu aktiven Klimaschützern werden. Sie sparen über den gesamten Lebenszyklus des Hauses, von der Produktion im Werk bis zur Nutzung des Gebäudes, wertvolle Energie und reduzieren die klimaschädlichen Emissionen. Wer weniger Energie verbraucht, senkt auch dauerhaft Betriebskosten - gespartes Geld, mit dem sich andere Wunschträume erfüllen lassen.

Holz aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern ist Basis umweltfreundlichen Bauens. Umgerechnet vergehen gerade einmal 23 Sekunden, bis das benötigte Holz für ein Eigenheim des Anbieters Fingerhaus in deutschen Wäldern nachgewachsen ist. Zudem entzieht das Naturmaterial während seines Wachstums der Atmosphäre klimaschädliches Kohlenstoffdioxid und bindet dies während seiner gesamten Lebensdauer. Die wärmedämmenden Eigenschaften des Holzes sorgen für ein angenehmes und behagliches Raumklima. Weiterhin lassen sich die im Werk



Eine Photovoltaikanlage auf dem Dach, ein regeneratives Heizsystem, der naturgesunde Baustoff Holz und eine wirksam gedämmte Gebäudehülle: Beim klimafreundlichen Eigenheim sind alle Komponenten aufeinander abgestimmt.
Foto: djd/Fingerhaus/Katharina Jaeger

vorgefertigten gedämmten Holztafelwände nicht nur schnell vor Ort aufbauen, sondern fügen sich auch lückenlos und ohne Wärmebrücken zur sogenannten „Thermo+ Gebäudehülle“ zusammen. Unter www.fingerhaus.de gibt es viele Modellbeispiele für Grundrisse mit viel Platz, die durch den schmalen Wandaufbau möglich sind. Da

bei einem Holz-Fertighaus meist alle Planungs- und Bauleistungen aus einer Hand kommen, werden Schnittstellenprobleme vermieden. Von Anfang an wird von der Konstruktion über die Dämmleistung bis zur Technik alles genau auf den Energiebedarf der jeweiligen Bauherren abgestimmt. Regenerative Heizsysteme wie Wär-

mepumpentechnik, Holzpelletanlagen oder Lüftungsheizungen sorgen dafür, dass Holz-Fertighäuser echte Energiesparmeister mit niedrigen Kosten sind. Ergänzende Solaranlagen zur Warmwasserbereitung, Photovoltaikanlagen zur Stromerzeugung oder eine kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung gehen sogar noch einen Schritt weiter in Sachen Energieeffizienz. Viele moderne Fertighäuser erzeugen heute mehr Strom als ihre Bewohner verbrauchen und nutzen einen hauseigenen Speicher, eine eigene Ladeeinrichtung für Elektroautos oder speisen die nicht benötigte Energie ins Netz ein. Bauherren schützen damit nicht nur das Klima, sondern machen sich von den Preissteigerungen der Energieanbieter unabhängig. Dies zahlt sich nicht erst beim Bewohnen des sparsamen Neubaus aus, sondern auch schon bei dessen Finanzierung. Im Rahmen der „Bundesförderung für effiziente Gebäude“ (BEG) können Bauherren für Effizienzhäuser zinsverbilligte Darlehen und Zuschüsse beantragen.

Neues Leben für alte Kunststofffenster

Recycling verringert Abfall und Emissionen

■ (djd). Um eine nachhaltige und umweltschonende Lebensweise in unserer Gesellschaft zu erreichen, müssen alle Mitglieder ihren Teil dazu beitragen - sowohl die Wirtschaftsunternehmen als auch die Bürger. Beim Thema Hausbau gibt es hier mehrere Möglichkeiten. Unter anderem können Produktion und Konsumenten auf Mehrfachverwendung bauen. Fenstersysteme mit einem hohen Rezyklatanteil beispielsweise sparen im Vergleich zu komplett neu hergestellten Elementen CO₂-Emissionen und Abfall ein. Rezyklate sind aufbereitete und wiederverwendbare Altmaterialien, die ohne Qualitätseinbußen in neue Fensterprofile einfließen können. „Millionen alter PVC-Fenster sind eine wertvolle Ressource für neue Kunststofffenster“, sagt Jörg Ipf-



Nachhaltige Kreislaufwirtschaft: Neue Fenster beinhalten recyceltes Material. Foto: djd/REHAU AG + Co

ling, Head of Recycling Technology Window Solutions bei Rehau.

Das Unternehmen kümmert sich um das komplette Recycling von Altfenstern und verfolgt dabei den Ansatz einer Kreislaufwirtschaft komplett aus einer Hand. „Die PVC-Anteile aus alten Fensterprofilen werden in eigens aufgebauten Recyclingbetrieben zu hochwertigem Recyclinggranulat verarbeitet und in den nicht sichtbaren Teil der Fensterprofile verarbeitet“, so Ipf-ling. Beim Einsatz dieser Rezyklate fallen bis zu 88 Prozent weniger CO₂-Emissionen gegenüber der Produktion von Neu-PVC an. Zudem ist PVC bis zu siebenmal wiederverwendbar. So dauert ein Lebenszyklus der Fensterrohstoffe nicht die durchschnittlichen 30, sondern im besten Fall mehrere 100 Jahre.

Endverbraucher erkennen Hersteller mit nachhaltigen Produktionsprozessen unter anderem daran, dass diese mit dem unabhängigen Produktlabel VinylPlus zertifiziert sind. Das bedeutet, dass sie alle Nachhaltigkeitskriterien erfüllen, die an die PVC-Industrie gestellt werden, angefangen bei der Rohstoffbeschaffung und den Materialkreisläufen bis hin zur Wiederverwertung. Außerdem zeigt das Label EcoPuls an, dass ein Fenster durch den Einsatz von Rezyklaten besonders nachhaltig produziert wurde. Unter www.rehau.de/ecopuls sehen Bauherren, welche Fenstermodelle dieses Label vorweisen können. Einmal eingebaut, trägt ein dreifach isoliertes Kunststofffenster mit Rezyklaten aufgrund guter Wärmedämmwerte ebenfalls dazu bei, Energie zu sparen. Auch das gehört zu einem nachhaltigen Lebensstil.



FEGO BAUREGIE

WAS IST IHR GARTEN WERT?

Schaffen Sie sich Klarheit über Ihre aktuelle Vermögenslage. FEGO BAUREGIE prüft **kostenlos und unverbindlich** Ihr Grundstück auf einen möglichen Teilverkauf.

MACHEN SIE IHREN GARTEN ZU GELD!

Nutzen Sie jetzt unsere Online-Beratung oder rufen Sie uns an.

WWW.FEGO-BAUREGIE.DE
040 556 200 811

FEGO
NIENDORF
SEIT
1989

Time for Change!

HerbstRabatt
im Oktober!

15%*

* Auf Stoffe & Leder bis 31.Okt.'21

Polsterarbeiten Markenmöbel Sonderanfertigungen

Am Hirschwechsel 5 | 21244 Buchholz

T 04186 89580 | www.loeffelsend.de

Löffelsend
POLSTERWERKSTÄTTEN



Wohnwelt Haus & Garten

Den richtigen Baupartner finden

Unterschiede der Hausanbieter erklärt

■ (djd). Bei der Planung eines neuen Eigenheims stellt sich die Frage, mit welchem Baupartner man dieses Projekt in Angriff nehmen möchte. Laut Umfrage des Bauherren Schutzbund e.V. (BSB) ent-



Die Wahl des Baupartners hat für Bauherren wesentlichen Einfluss darauf, wer Ansprechpartner und haftbar für Mängel am Neubau ist.

Foto: djd/Bauherren-Schutzbund/www.markopriske.de

scheiden sich rund 53 Prozent der privaten Bauwilligen für einen Generalunternehmer oder Generalübernehmer, 37 Prozent für einen Bauträger und 10 Prozent für einen Architekten. Doch worauf kommt es bei der Auswahl der Anbieter an? Erik Stange, Sprecher des Verbraucherschutzbundes BSB, erklärt die Unterschiede.

Wer ein eigenes Grundstück besitzt, baut meist mit einem Generalunternehmer oder -übernehmer. In beiden Fällen wird der Bau des Hauses vertraglich als Komplettleistung

ist, dass er nur einen Ansprechpartner hat, der auch für ein mängelfreies Werk haftet. Den gleichen Vorteil bietet der Generalübernehmer. Er steht eher in der Funktion eines Projektleiters. Er vergibt alle Bauleistungen und Gewerke an Nachunternehmer und koordiniert sie.

Beim Bauen mit einem Bauträger ist das Unternehmen Eigentümer des Grundstücks und tritt selbst als Bauherr auf. Der größte Unterschied ist, dass der Verbraucher kein Bauherr, sondern Erwerber einer Immobilie ist. Das bedeutet auch, dass er frühzeitig Zahlungen leistet, aber erst später Eigentümer von Haus und Grundstück wird. Die Eigentumsansprüche sind in einer „Auflassungsvormerkung“ im Grundbuch abgesichert. Genaue Informationen zu den Unterschieden und viele weitere Tipps rund ums Bauen gibt ein „Ratgeber Hausneubau“, der auf www.bsb-ev.de bestellt oder heruntergeladen werden kann. Das Bauen mit einem Bauträger ist etwa eine Alternative, wenn man Wohneigentum in Mehrfamilienhäusern erwerben möchte - oder wenn aufgrund der angespannten Grundstückssituation kein eigener Grund und Boden verfügbar ist.

Das Bauen mit einem Architekten ist für Verbraucher interessant, die sich einen individuellen, maßgeschneiderten Hausentwurf wünschen. In den Händen des Architekten liegen Planung und die Ausschreibung der Bauleistungen, Koordination und Überwachung der Bauunternehmen und Gewerke und die Rechnungsprüfung. In die-



Vertragspartner für den Bau eines Eigenheims können Generalunternehmer, Generalübernehmer, Bauträger oder Architekten sein.

Foto: djd/Bauherren-Schutzbund

angeboten. Der Generalunternehmer erbringt einen Teil der Leistungen selbst, zum Beispiel den Rohbau. Andere Gewerke wie Tiefbau, Estrich, Putz oder die Dacheindeckung vergibt er an Nachunternehmer. Vorteilhaft für den Bauherrn

ser Konstellation ist der Bauherr selbst Vertragspartner der ausführenden Firmen. Das bedeutet wesentlich mehr Verantwortung, zudem muss man sich bei Mängeln mit den einzelnen Vertragspartnern auseinandersetzen.

Perfekte Vermessung

Betreuung durch Mittelstädt & Schröder

■ (mk) Scheeßel. Gegründet 1975, bietet das Vermessungsbüro Mittelstädt & Schröder als öffentlich bestellte Vermessungsingenieure aus Scheeßel eine umfangreiche Be-



treuung für Bauherren. Darunter fallen amtliche Lagepläne und Bescheinigungen zum Bauantrag ebenso wie Gebäudeabsteckungen und amtliche Gebäudevermessungen.

Wir servieren Ihnen den RUF auf dem Tablet!



Schon Freitagabend die Zeitung von morgen lesen! WWW.NEUERRUF.DE

EFF Miele BOSCH SIEMENS u.v.a.

Hausgeräte- und Kundendienst
Lütt Enn 6
2149 Hamburg
ELEKTRO HUG
7 01 70 71
Kundendienst und Hausgeräte

STARK. SICHER. SERVICE. Elektro-Gemeinschaft Hamburg

Ihr Spezialist für Einbaugeräte
Wir führen Beratung vor Ort durch!

JOHANNES BADEN DACH
DACHDECKER- UND KLEMPNERMEISTER
STEILDACH, FLACHDACH, DACHSANIERUNG, METALLDECKUNG, WANDBEKLEIDUNG, BAUKLEMPNEREI, GERÜSTBAU, PHOTOVOLTAIK- UND SOLARANLAGEN
Tel. (05193) 34 00 · Fax (05193) 36 27
BADENDACH@t-online.de · Harburger Str. 25 · 29640 Schneverdingen

LARS SCHMIDT
BAUSANIERUNG & ABDICHTUNGSTECHNIK
• Kellerabdichtungen außen/innen
• Horizontalsperre
• Sockelabdichtungen
• Sanierputze
• Dränagen
• Flüssigkunststoffabdichtungen
Inne Beek 1 · 21614 Buxtehude OT Immenbeck
info@schmidt-bausanierungen.de
Telefon 0 41 61 / 7 48 89 38

Ihre kompetenten Partner in allen Fragen rund um das Grundstück, Vermessungen, Baulasten und Immobilienbewertungen.
GERD MITTELSTÄDT
GERALD SCHRÖDER
DIRK MITTELSTÄDT
VERMESSUNGSBÜRO
Vareler Weg 24
27383 Scheeßel
Tel. (0 42 63) 93 60
Fax (0 42 63) 93 60 00
www.mittelstaedt-schroeder.de

Wir suchen Verstärkung!
Sanitärtechnik Michael Brassait
Sanitärinstallation · Photovoltaikanlagen · Klempnerarbeiten
Badsanierungen · Reparatur, Einbau & Wartung von Heizungsanlagen
www.mb-sanitaertechnik.de · Telefon 040-700 74 08

„Besorg's dir Online!“
www.shop.baustoffhandel-hamburg.de
HIN & WEG!
SELBSTABHÖLUNG ODER LIEFERUNG IN ALLEN MENGEN FÜR GEWERBE UND PRIVAT
VERKAUF & TRANSPORT VON KIES · SAND · SCHOTTER MUTTERBODEN · NATURSPLITT ENTSORGUNGSKONZEPTE, AUCH DIREKT VOR ORT
Kluczinski
BAUSTOFFHANDEL-HAMBURG.DE
BILLBROOKDEICH 101, 22113 HAMBURG
TEL: 040 - 73 13 721

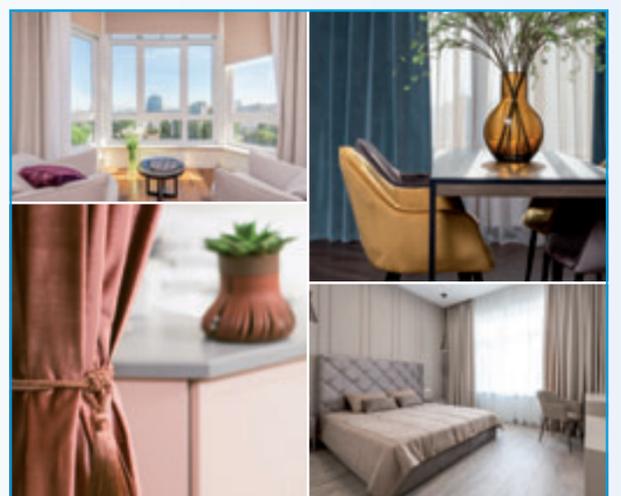
seit über 40 Jahren
Altländer
Bauelemente GmbH
% Rabatte %
Investieren Sie JETZT in Ihr Zuhause!
• Haustüren & Fenster (KfW Förderung 20 % bis zu 10.000 € mgl.)
u. Rollläden, Markisen, Terrassenüberdachung, Carports + Vordächer, Garagentore/Toranlagen u.v.m.
Wir beraten Sie gerne!
Tel.: 0 41 62-82 35 · 04164-90 93 717
www.altlaender-bauelemente.de

Seit über 45 Jahren
GOLLNAST
Manufaktur für Tor-, Rollladen-, Sonnen- und Wetterschutztechnik
Der Meister kommt selbst! Beratung gerne nach telefonischer Terminabsprache
Gollnast System-Anlagen GmbH
Am Felde 5 21629 Neu Wulmstorf
☎ 040 700 27 85
✉ info@gollnast.de www.gollnast.de

Anzeigenberatung
☎ (040) 70 10 17-0 | info@neuerruf.de

Achtung! Qualität und Service.
STARK. SICHER. SERVICE. Elektro-Gemeinschaft Hamburg
Setzen Sie bei Elektro-Installationen im Haus auf die richtige Beratung und den Service vom Fachmann.
500 erfahrene Partner finden Sie unter: www.EGHH.de

elektromeister
Telefon 700 65 87 **MARTIN HOWOLD**
Elektro-Installation · Kundendienst
21629 Neu Wulmstorf · Hauptstraße 40



FENSTER DEKORATIONEN
Unser Service: beraten - messen - verlegen - dekorieren - montieren - reinigen
NORDHAUSEN
Jetzt auch Kürenwaren Raumgestaltung Freude am schönen Wohnen
HH-Neugraben · Groot Enn 1-3 · Tel. 701 70 24
www.nordhausenraumgestaltung.de

500 Euro an Cornelius-Gemeinde gespendet

TV Fischbek unterstützt Sanierung der Orgel

■ (mk) Fischbek. Da war die Freude groß: Am 11. Oktober überreichten die Vorstandsmitglieder des TV Fischbek, Matthias Nehls und Kai Schaumann, Pastor Gerhard Janke von der Cornelius-Gemeinde einen Scheck über 500 Euro. Das Geld stammte aus einer Sammlung unter den TV Fischbek-Mitgliedern während der Feier anlässlich des 100-jährigen Jubiläums des Vereins. Ein Teil der Summe kommt der Jugendarbeit zugute, der andere Teil unterstützt die aktuell laufende Restaurierung der Orgel der Cornelius-Gemeinde. Bei der offiziellen Übergabe der Spende lobte Janke wie bereits auf der Jubiläums-Veranstaltung den TV Fischbek. Dieser sei nicht nur auf dem sportlichen Sektor aktiv, er engagiere sich auch erfolgreich in sozialen Bereichen wie



Die Vorstandsmitglieder des TV Fischbek, Matthias Nehls (links) und Kai Schaumann (rechts), überreichten Pastor Gerhard Janke eine Spende über 500 Euro
Foto: mk

beispielsweise der Integration. Dass ein Sportverein wie der TV Fischbek sich als Sponsor bei der Restaurierung der Orgel hervortue, zeige seine Einzigartigkeit. Mit seinen Ak-

tivitäten unterstütze der TV Fischbek den Zusammenhalt des Stadtteils, betonte Janke. Dieser gab der Hoffnung Ausdruck, dass die Orgel vielleicht zu Weihnachten wieder ertönen wird.

Wetterschutzhäuschen kommt Bushaltestelle wird überdacht

■ (mk) Neugraben. SPD und Grüne hatten in einem Antrag die Verwaltung gebeten, sich nachdrücklich beim HVV für ein Wetterschutzhäuschen an der Bushaltestelle Neugrabener Heideweg Richtung Neugraben einzusetzen. Ebenso sei die Haltestelle Heideblütenweg mit einem Unterstand auszustatten, hatten SPD und Grüne unmissverständlich gefordert. Dabei haben beide Parteien im Fall Bushaltestelle Neugrabener Heideweg „Eulen nach Athen getragen“. Denn: Die Behörde für Verkehr und Mobilitätswende (BVM) erklärte unter der Woche, dass die Einrichtung eines Wetterschutzhäuschens an der Bushaltestelle Neugrabener Heideweg in Richtung des Zentrums von Neugraben bereits genehmigt und in der Planung wäre. Bezüglich der Haltestelle Heideblütenweg könne aktuell noch keine konkrete Aussage getroffen werden. Der Standort sei



Die Bushaltestelle Neugrabener Heideweg bekommt laut Auskunft der Behörde in Kürze ein Wetterschutzhäuschen
Foto: mk

für das Jahr 2023 vorgemerkt, ein Vor-Ort-Termin wird zeitnah durchgeführt, teilte die BVM mit. „Grundsätzlich ist zu beachten, dass nicht jede Bushaltestelle in Hamburg mit einem Fahrgastunterstand ausgestattet werden kann. Die Nutzungszahlen einer Haltestelle sind dabei nur ein Kriterium. Bei der Entscheidung für neue Fahrgastunterstände

muss zudem immer der Standort und das Bauvolumen für die ganze Stadt im Blick behalten werden. Daher ergeben Vergleiche mit bestehenden Fahrgastunterständen an ähnlichen Standorten keine vollständige Aussage darüber, ob ein Fahrgastunterstand an einem anderen Standort verwirklicht werden kann“, erläuterte die BVM.

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Bau

Fassade | Mauer | Keller

- Fassadensanierung • Putz- und Fugensanierung
- Spachtelarbeiten • Mauerwerksanierung
- Balkonsanierung • Trockenbau • Betoninstandsetzung

Feuchte Keller? Wir haben die Lösung!

Termine frei
TEL. 040/64 85 79 39 | www.bau-robert.de

Garten- und Landschaftsbau

Garten- und Landschaftsbau Dzaferi GmbH
Ihr Gartenspezialist

- Baum- und Heckenschnitt
- Gartenpflege
- Stein- und Pflasterarbeiten
- Terrassen- Wege- und Zaunbau
- Winterdienst und vieles mehr

TEL.: 040 - 5354 5731
Zürnkamp 23 • 21217 Seevetal
www.galabau-dzaferi-gmbh.de

Gas • Heizung • Sanitär

Lenuweit Sanitär- und Heizungsinstallation

- Bäder - Gasheizung - Wasser - Spanndecken
- Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst

Sandheide 30 • 21149 Hamburg
Tel. (040) 70 10 24 85 • Fax 70 10 24 86

Maler- und Tapezierarbeiten

MALERMEISTER
THORSTEN HÖLING
HAMBURG-MOORBURG
www.malermeister-hoeling.de
TEL. 040/701 88 07 • 0171/210 58 29

Dachdecker

G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH

Bedachungen • Fassadenbau • Bauklempnerei
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen
FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU
TERRASSENABDICHTUNGEN • GRÜNDÄCHER
CONTAINER-SERVICE bis 3 m²

Francofer Str. 60
21147 Hamburg
Tel. 040 - 796 43 30
Fax 040 - 70 10 24 76
Funk 0172 - 95 64 954

Gala Bau Goerke

- Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
- Saat- und Rollrasen • Vertikutieren
- Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinpflaster
- unverbindliche Beratung vor Ort

TEL. 04161/74 78 20 und 0152/5385 2949

LÜHNS & CO
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG

Badausstellung
www.luehns-kleinbad.de
Beckedorfer Bogen 2 • 21218 Seevetal • Telefon: 040/77 37 39

JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH

Hurra, wir sind jetzt im 44. Jahr für Sie da!

Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.
Sämtliche Malerarbeiten
Im Neugrabener Dorf 36 • Telefon 702 37 03 • info@maleri-hoermann.de

Ihr Dachdecker am Ort
sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten
sowie Fassaden- und Flachdach
führt fachgerecht aus
Wir kommen auch bei kleinen Schäden

Thomas Listing
Dachdeckermeister
Rosenweide 6K, 21435 Stelle
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Andreas Schmidke
Garten- und Landschaftsbau

- Rollrasen verlegen
- Gartenpflege • Pflasterarbeiten
- Heckenschnitt • Zäune aufstellen

Büro: 04163/86 19 782

PETER KELL
Gasheizung • Sanitär • Bäder
Tel. 79 01 79-0 • www.peterkell.de

MALEREI LANGE

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Fassadenbeschichtung - Vollwärmeschutz
- Sämtliche Bodenbelagsarbeiten

Heideweg 38a • 21629 Neu Wulmstorf • Tel. 7 00 61 16

Termine frei!

Schlichting Telefon: 040/333 73 630
Bedachung u. Dachsanierung 20459 Hamburg

- Dachrinnen-Reinigung • Fassaden-Reinigung (Malerarbeiten)
- Dachreinigung und Imprägnierung
- Dachbeschichtung • Schornsteinverkleidung

Gas- und Brennwerttechnik

BURGER Sanitärtechnik Bauklempnerei

- Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner
- TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro

Vogelhütendeich 20 • 21107 Hamburg
Tel. 040/75 60 48-0 • www.ernstburger.de

RAGA GmbH
Alle Arbeiten aus einer Hand

- Heizung
- Sanitär
- Fliesen
- Wasserschadenbeseitigung
- Bauausführung
- Innenausbau
- Kellerabdichtung
- Bodenbeläge und vieles mehr ...

Glüsinger Straße 96 • 21217 Seevetal
Tel. 040/768 14 10 • Mobil 0178/768 14 00
www.raga-gmbh.de

Markisen • Rolläden

Rolläden Haustürvordächer Markisen
Seit 40 Jahren immer für Sie da!

HEIWIE
Birkenbruch 4 • 21147 Hamburg
Tel. 701 36 34 • Mobil: 0171/776 00 78
E-Mail: Heiwie02@gmail.com

Elektro-Installation

KERSTAN ELEKTROTECHNIK MEISTERBETRIEB

ELEKTRO

- Beratung • Planung • Installation
- Erweiterung • Prüfung • Reparatur

Thomas Kerstan, Scharlberg 25, 21149 Hamburg
Tel.: 040 368 411 41, www.kerstan-elektrotechnik.de

Heizung • Sanitär • Klima • Solar

LENGEMANN EGGERS Notdienst 24 h
Tel. 76 61 38-0
Neuländer Kamp 2a • 21079 HH-Harburg
www.lengemann-eggert.de

Gebäudereinigung

faber Glasreinigung – Laubentfernung
Kostenlose Besichtigung

Mobil 0176 79 200 700 • www.faber-fm.de
"Fair und sauber, einfach faber!"

Dunkle Jahreszeit Einbruchzeit

Rollladen? Mickel

Matthias-Claudius-Str. 10 • 21629 Neu Wulmstorf
Telefon 7 00 45 35 • www.mickel-gmbh.info

Handwerker aus Leidenschaft

- Fenster
- Rollläden
- Innenausbau
- Plissees
- Türen
- Markisen
- Garagentore
- Terrassenbau (Holz & WPC)

04181 - 99 79 561

Florian Kämpfer und Alexander Mierz GbR
Reinhardt Osterberg 93 • 21266 Jesteburg
info@mu-handwerk.de • mu-handwerk.de

ARNOLD RÜCKERT HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR

RÜCKERT NOTDIENST
Heizungstechnik und Sanitär • 040 75 11 570

Glaserei

GLASEREI Toni Lompa

Cuxhavener Straße 356 • 21149 Hamburg
E-Mail: info@glaserei-lompa.de • Tel.: 040 7015814

Rotermund

- Rollläden • Markisen
- Terrassendächer

Großmoorbogen 13a • 21079 Hamburg
Tel. 040/764 39 89 • www.rotermund-hh.de

Fliesenarbeiten

Lars Geffke

Umbau - Neubau - Sanierung
Fliesenleger
www.fliesen-geffke.de
info@fliesen-geffke.de
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

SCHWARZ & GRANTZ HAMBURG 24 Service

Heizung Sanitär Raumluft Kälte

- NOTDIENST rund um die Uhr -
Nartenstraße 19 • 21079 Hamburg
Tel. (040) 30 09 07-6 • Fax (040) 30 09 07 75
www.schwarz-grantz.de

DIE GLASEREI IM NORDEN

24h-NOTDIENST für den Großraum Hamburg

REPARATURGLASEREI 24 STD. NOTDIENST
FENSTERBAU GLASHANDEL GLASSCHLEIFEREI

www.rolfundweber.de
Telefon 040.742 7000 BAUEN + WOHNEN MIT GLAS

Multimedia

Fernseh-Peithmann
Telefon 701 79 47
21149 Hamburg
www.fernseh-peithmann.de

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

Gas • Heizung • Sanitär

apei

Gas- und Sanitärtechnik
Reparaturen und Neuanlagen
MODERNE BADGESTALTUNG • UMWELTFREUNDLICHE HEIZUNGSANLAGEN • SOLARANLAGEN
HORST APEL GMBH • CUXHAVENER STRASSE 210
TEL. 040/797 16 70 • FAX 040/797 16 797

Hausgeräte-Kundendienst

Kaplun & Kluge Elektro-Installationen
☎ 040 - 77 03 37

Tischlerei

INNENEINRICHTUNGEN
TISCHLEREI

Fenster - Türen - Möbel
Einbruchschutz - und vieles mehr
jan stölken gmbh
Nincoper Straße 65a • 21129 Hamburg
Telefon 040/745 20 30
www.tischlerei-stoelken.de

HUG Elektro
HUG GmbH
Lütt Enn 6 • 21149 Hamburg ☎ 701 70 11

DER KLEINANZEIGENMARKT

IN TEILEN UNSERER AKTUELLEN AUSGABE FINDEN SIE FOLGENDE BEILAGEN:

CAR WASH New Wulmstorf - Jork - HH-Heinfield

JYSK

Wärmeküchen

SB-MÖBEL BOSS

familia besser als gut

Philipp

ALDI

der neue RUF Die Lebenshilfe vom Wochenende in Hamburgs Süden

Möchten auch Sie Ihre Beilage über uns verteilen? Tel.: (040) 70 10 17-0

Ankauf
Ankauf von Trödel und Flohmarktartikeln von A-Z!
Tel. 0157 / 74 89 16 80

Garten
Steinreinigung aller Art, Gehwege, Terrasse, Dach mit Langzeit-schutz, Renovierungs- und Sanierungsarbeiten, Maurer- und Malerarbeiten; Kellersanierung, Pflasterarbeiten. Alles aus einer Hand. Der Allrounder.
Tel. 0176/34 42 17 39

Biete Garten- u. Pflasterarbeiten aller Art. Baumfällungs-u. Entwurfsarbeiten, Busch- u. Heckenschnitt, Weg- und Terrassenreinigung, Vertikutierarbeiten u. Rasenneuanlage, mit kostenloser Entsorgung.
Tel.: 0176 / 68 71 10 34

Alle Gartenarbeiten! Bäume fällen/kappen, sowie Hecken- u. Stäucherschnitt m. Abfuhr, günstige Festpreise
Tel. 0157 / 59 21 67 22

Gartenarbeiten aller Art, Baumfällung /Vertikutier-/ Fräsarbeiten, Heckenschnitt, Pflasterarbeiten, Steinreinigung u.v.m.
Tel. 0176 / 37 22 38 71

Gartenarbeiten (preisgünstig) sämtliche Arbeiten, Laubfegen, Hecke, Wegereinigung. Alles nach Absprache Tel. 0176/52364721

Gesundheit
Moderne mobile Fußpflege nach medizinischen Richtlinien und aktuellen Hygienestandards.
Tel: 0176 / 48 88 68 46

Bespreche Rose, Warzen und Ekzeme in Neugraben. Hausbesuche möglich! Frau Schumacher.
Tel. 0173/ 620 83 97

Haushaltsauflösungen
Haushaltsauflösung, Transporte aller Art, Umzüge, Entrümpelung, www.berweger-umzuege.de
Tel.: 040 / 71 63 70 95

Immobilien-Gesuche
Solvente Familie sucht Mehrfamilienhäuser oder Wohnungspakete zur Kapitalanlage in Hamburg und Umgebung. Anruf: 040-228 65 820

Kfz-Zubehör
Winterreifen BMW X3,ALU, 245/50 R23 VB 350€, 040 / 7 96 27 26

Kontaktanzeigen
Ehemaliger Kapitän, 79/176, interessiert an allem, was mit Wasser, Seefahrt, Natur und Tiere zu tun hat, fährt gerne Rad, sucht Sie ab 65, NR, mit normaler Figur ab 165 cm, für gelegentliche Gespräche und Berichten über das Leben, die Welt und die Liebe. Berührungen nur nach gegenseitigem Wunsch. Tägl. von 10:00 bis 23:00
Telechiffre: 45393

Kontaktanzeigen
Kostenlose Kontaktanzeigen in DER NEUE RUF
Kontaktanzeigen gratis aufgeben unter Tel. (01805) 00 62 69 (12 Cent/Min.!)
Und so erreichen Sie den gewünschten Inserenten: Kostenlose Kontaktanzeigen anrufen unter (0900) 33 83 88 83 und dann die Chiffre-Nummer angeben. (1,99 € /min. aus dem dt. Festnetz)
Sie werden sofort und anonym zu Ihrem Wunschpartner nach Hause durchgeschaltet.

Hallo! Ich bin ein Energiebündel, 50/1,68/60, sportlich, studiert. Was sagst du zu Tanzen, Wasser, Garten, Fahrradtouren, Meer und mehr, zu echt und ständig statt cool, zu wir statt zweimal ich? Tägl. von 18:00 bis 21:00
Telechiffre: 45430

Hallo! Ich, 59 Jahre jung, 1,85m, schlank suche nette Frau zwischen 50 und 60 Jahren, freundlich und lustig für ein Kennenlernen und eine schöne Zukunft zu zweit! Tägl. von 12:00 bis 23:59
Telechiffre: 45414

Unser Leben wird doppelt so schön! Würde gerne mit einem sympathischen Gegenstück das Leben teilen und genießen. Ich bin 58 Jahre alt und 192cm groß. Tägl. von 18:00 bis 21:00
Telechiffre: 45416

Hallo! Ich bin 67 Jahre, wohne auf Usedom und suche eine ehrliche Partnerin zwischen 58 und 59 Jahre, die auch tierlieb ist. Tägl. von 15:00 bis 20:00
Telechiffre: 45419

Hallo! Ich möchte gerne eine nette Frau kennenlernen. Ich mag lesen, spazieren gehen und kochen. Ruf doch einfach mal an. Tägl. von 15:00 bis 23:59
Telechiffre: 45386

Hallo! Ich bin Steffen, 54 Jahre jung und möchte auf diesem Weg eine liebe u. nette Frau kennenlernen. Tägl. von 00:00 bis 23:59.
Telechiffre: 45438

Hallo liebe Leser! Ich suche eine nette Bekanntschaft für schöne Unternehmungen. Ich bin 65 Jahre alt und verwitwet. Tägl. von 09:00 bis 22:00
Telechiffre: 45390

Ich, 23, suche eine reifere Dame, um gerne ein paar gemeinsame Stunden zu verbringen. Tägl. von 10:00 - 16:00
Telechiffre: 45428

Programmierer, 53 / 1,75, sucht Sie für eine feste Beziehung. Nationalität und Alter nicht entscheidend. Tägl. von 00:00 bis 23:59
Telechiffre: 45413

Mietgesuche
Lehrerin, verbeamtet, Christin, zuverlässig, NR möchte in einer 2-Zimmer-Wohnung in Neugraben oder Umgebung ihr neues Zuhause finden. Einzug ab 01.12.21 möglich. Gerne mit Balkon oder Garten. Tel. 0157 / 52 78 20 57

Musik
Klavier - erst mieten... in Ihrem Musikhaus Magunia-Engelken, Am Bahnhof / Stade, Tel. 04141/ 28 28 www.musikhaus-stade.de

Stellenangebote
Projektbegleitung
Für den Neustart unseres EMMA-Cafes sucht die Ev.-Luth. Auferstehungsgemeinde Marmstorf ab sofort, zunächst für 6 Monate befristet, eine sozialpädagogische Kraft (15 Std/Woche), die das engagierte Team von Ehrenamtlichen begleitet und unterstützt. Weitere Informationen unter
Tel. 040 / 7 60 22 33

Reinigungshilfe für ca. 3 Stunden die Woche in Neu Wulmstorf gesucht. Tel. 040 / 700 75 75

Unterricht
LEHRERIN exam., sehr erfahren, gibt prof. Nachhilfe in Mathe, Deutsch, Englisch und Prüfung ESA + MSA Tel. 79 61 24 31

Veranstaltungen
Am 25. Nov. findet von 15:00 - 20:00 Uhr ein Vorweihnachtsverkauf meines Magnetschmucks Magnetix-Wellness bei mir zuhause in Finkenwerder statt. Ich würde mich sehr über zahlreichen Besuch freuen, Adresse und weitere Infos unter Tel. 040 / 7 42 94 04

Verkauf
Verkaufe Couchgarnitur 2er/3er € 25,-, Ledercouchgarnitur 2er/3er € 35,- Neumann, Bauernholztafel 23, HH-Neugraben

Im englischen Stil! 6 Stühle €150,-, 1 Sekretär € 95,- und 1 Flurkonsole € 35,-.
Tel. 040 / 7 64 33 91

60 Kaffeegedecke -weiß- und Bestecke preiswert abzugeben, aus Vereinsheim Auflösung. Fr. Klein
Tel. 040 / 7 01 96 57

Vermietungen
Hausbruch 3-Zi.-Wohnung 71m², Küche, V-Bad, Balkon / € 880 inkl. BK und HZ / Kaution € 2.160
Tel. 0160 / 97 05 11 70 o. 0171 / 6 58 81 88

Verschiedenes
Biete Garten- u. Pflasterarbeiten aller Art an, Baumfällung, sowie Büsche u. Hecken schneiden, Gehweg u. Terrassenreinigung sowie Rasen vertikutieren und Rasenneuanlage mit Entsorgung, Beete säubern + Rindenmulch und Mutterboden und vieles mehr. Super preiswert. N. Henning; Tel. 0160/ 479 05 87

FLOHMARKT der Initiative Gloria-Tunnel e.V. im Gloria-Tunnel und Seevepassage City Harburg, jeden Samstag v. 7-20 h mit Unterstützung Schweinske City Harburg. Standgebühr € 10,00 nur private Anbieter! **Standanmeldung via E-Mail: siegfried.kopf@live.de** Für Kurzentschlusste Anmeldung vor Ort möglich!

Verschiedenes
Meditativer Yoga - entspannen und sich selbst besser wahrnehmen.
Tel. 040 / 79 75 10 11 o. 040 / 7 96 26 93 www.yoga-heidhoehe.de

Der Handwerker für alle Fälle, Gartenarbeiten von A-Z, Maurer- u. Malerarbeiten. Dach- u. Schornsteinreparatur, Dachreinigung u. Dachbeschichtung, Flachdachsanieierung, Gehweg- u. Fassadenreinigung u. vieles mehr. Kostenlose Beratung vor Ort. FA; Tel. 0176 / 67 56 65 34

Privat. FLOHMARKT 22. + 23.10. von 10-16 Uhr, Vogteistr. 58, HH Rönneburg, direkt an der Endstation Bushaltestelle 141-An der Eiche! Hochwertige Artikel: Göbel-Figuren, Taschen, Kleinmöbel, Prozellan Gartenartikel und vieles mehr.

Dachpfannenreinigung mit Imprägnierung und Farbschutz, Dämmung jeglicher Art, Schornsteinverkleidung, Flachdachsanieierung jeglicher Art u.a. Balkon, Terrasse
Tel. 0176 / 68 71 10 34

Fliesenlegermeister steht Ihnen für sämtliche Fliesenarbeiten zur Verfügung
Handy: 01718416449

Rumänische Heilseherin, Kartenlegen, Kristallkugel, Pendel.
Tel. 040/ 85 40 15 53 oder Handy 0172 / 290 66 40

Garten- / Pflasterarbeiten, Baumfällung, Heckenschnitt, Vertikutier- und Fräsarbeiten u.v.m.,
Tel 0174/ 365 14 95

Maler- und Maurerarbeiten, Dach, Keller u. Fassadensanieierung, Renovierungsarbeiten u.v.m.
Tel. 0176 / 37 22 38 71

Neu Wulmstorf, Flohmarkt Jeden Samstag!
Fritz-Reuter-Straße 30
Tel. 040 / 701 39 50

Gartenarbeiten aller Art, Maurer-, Maler- und Pflasterarbeiten, Boden- und Dachreinigung.
Tel. 0176 / 36 43 54 04

Maurer- / Malerarbeiten, Pflaster u. Renovierungsarbeiten, Keller- u. Dachsanierung, Steinreinigung, u.v.m.,
Tel. 0174/ 365 14 95

Klavierstimmung in Harburg.
Tel. 040/ 37 42 92 33

Wohnmobile
Familie sucht ein Wohnmobil oder Wohnwagen 0152/25754905

der neue RUF
Die Lebenshilfe vom Wochenende in Hamburgs Süden

Herausgeber: Bobeck Medienmanagement GmbH Cuxhavener Straße 265 b 21149 Hamburg
Tel. 040 / 70 10 17-0, Fax 702 50 14 www.neuerruf.de - info@neuerruf.de
Verlegerin: Hannelore Bobeck-Niculescu
Verantwortlich für den Gesamtinhalt: Peter Bobeck-Niculescu
Geschäftsführung: Peter Bobeck-Niculescu
Verlagsleitung: Jens Kalkowski
Anzeigenleitung: Jens Kalkowski
Anzeigen: Susann Sakowski, Uwe Sakowski, Carmen Steinert; E-Mail: anzeigen@neuerruf.de
Redaktionsleitung: Peter Müntz
Redaktion: Gerhard Demitz, Matthias Koltermann, Andrea Ubben; E-Mail: redaktion@neuerruf.de
Satz: Bobeck Medienmanagement GmbH, Cuxhavener Straße 265 b, 21149 Hamburg technik@bobeckmedien.de
Druck: A. Beig Druckerei und Verlag GmbH & Co, Damm 9 - 15, 25421 Pinneberg
Vertrieb: Julia Usatenko, Tel. 70 10 17-27, vertrieb@neuerruf.de

Auflagen:
Teillauflage Süderelbe: 39.900
Teillauflage Harburg: 51.200
Teillauflage Wilhelmshurg: 21.100
Gesamtauflage: 112.200

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Übernahme, auch fotomechanisch, nur nach vorheriger Absprache und gegen Gebühr.
Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

Geprüfte Auflage
Auflage und Vertrieb wurden geprüft von
Wirtschaftsberater
Diplom-Kaufmann
Hansgeorg André
Hamburg
Ehrenbergstraße 39

Ankauf

Orden und Urkunden gesucht, zahle Sammler-Höchstpreise für Uniformen, Dolche, Säbel, Helme, Militär-Fotoalben, Luftwaffenpokal, Ritterkreuz, EK I und EK II, U-Boot und Hilfskreuzerabzeichen. Alles aus der deutschen Militär und Zeitgeschichte von der Marine-Luftwaffe-Heer. Biete für Deutsches Kreuz in Gold mit Urkunde bis € 1500,-, Tel. 040/ 76 42 98 05

Kaufe alles an Silber- & Goldschmuck. Auch Modeschmuck, bitte alles anbieten. Seriös u. unverbindlich. Tel. 0160/ 479 05 87

Ankauf

Kaufe Videospiele & Konsolen aller Art --> Nintendo, Wii, Playstation, Sega, Xbox (jedes Alter)
Tel. 0162 / 6 85 47 77

Ankauf von Porzellan, Service und Figuren, Kristallgläser und Silberbestecke
Tel. 040 / 74 07 31 95

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944 / 36160 www.wm-aw.de Fa.

Professioneller Telefonservice

Polizistin (39)
Stöhnt laut & braucht es!
RUF AN! JETZT!
0900-501 060 133*

OMI NACKT
Mein Höschen ist ganz feucht
RUF AN!
0900-501 060 132*

NEU! Ruf an
HEIßTELSEX KONTAKTE
0900-582 155 485*

NOTGEILE LEHRERIN
Schul-Fantasien ausleben
RUF AN!
0900-582 155 489*

SCHARFE 60+
Wir wollen auch Spaß!
HOT!
RUF AN!
0900-501 010 620*

UNTREUE EHEFRAUEN
Lieben die Abwechslung
RUF JETZT AN!
0900-501 060 131*

Ich bin mollig und sehr wild
Wähle jetzt:
RUF AN!
0900-582 155 487*

24Std. Tel.Sex-Genuss
für nur 0,99cent* am Tag
Wähle: RUF JETZT AN!
01805-225025*
um den heißen Spaß zu starten
GEIL! NEU! GEIL!

2 Tränen 1 Anruf
Auskunftsvermittlung
Wähle: 11826*
frage nach: TRANSEN
RUF JETZT AN! GEIL!

FRAUEN SUCHEN
ausgiebigen Spaß, mit Dir!
HOT!
RUF AN!
0900-582 155 488*

SCHÜCHTERN & GEIL!
RUF AN!
0900-501 060 130*

KLEINANZEIGEN-COUPON

Alle privaten Kleinanzeigen

Aktionspreis

7 Euro
je angefangene weitere 4 Zeilen zusätzlich

Auch im Internet: www.neuerruf.de

Geben Sie Ihre Kleinanzeige ganz bequem über unsere Kleinanzeigen-Annahme im Internet auf: www.neuerruf.de • Anzeigen online aufgeben

Rubrik: (Lassen Sie nach jedem Wort und Satzzeichen ein Kästchen frei)

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige in Ihrer nächsten Ausgabe. Bei Aufgabe zahlbar. Bei Chiffre-Anzeigen wird eine Extra-Gebühr (bei Zusendung EURO 4,10, bei Abholung EURO 3,00) erhoben. **Erotik- und Bekannftschaftsanzeigen nur gegen Vorkasse!**

Name _____
Adresse _____
Konto-Nr.: _____ BLZ _____
Bankinstitut: _____
Unterschrift _____

Ich erteile eine einmalige SEPA-Lastschrift (Einzugsermächtigung) Ich lege der Bestellung den Betrag in bar bei

Bitte ausschneiden und einsenden an: Der Neue Ruf, Postfach 92 02 52, 21132 Hamburg

STELLEN-SPEZIAL

— für Heil- und Pflegeberufe —

Anzeige

»Job Date« für Pflegefachkräfte (m/w/d)

21.10.2021
12:00 bis 17:00 Uhr
Striepenweg 31



Lerne deine PDLs schon mal kennen

Keine Zeit? Kein Problem! Dann vereinbaren wir einen anderen Termin:
»Kinderhaus Lasse« · Striepenweg 31 · 21147 Hamburg-Hausbruch
(040) 703 88 48 210 · info@haus-lasse.de

Hinweis für unsere Anzeigen-Kunden

Verlagsveröffentlichungen

sind qualifizierte Werbeträger mit hohem Informationswert – unverzichtbar für eine erfolgreiche Werbeplanung.



JOHANNISHEIM. Haus für Pflege & Betreuung

WIR SUCHEN:

zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit

Eine/n stellvertretende Pflegedienstleitung (m/w/d)

mit:

- abgeschlossener dreijähriger Ausbildung in der Altenpflege oder Krankenpflege
- Erfahrung in einer Leitungsposition

Wir bieten:

- Eine unbefristete Anstellung
- eine leistungsgerechte Vergütung nach TVDN inkl. Sonderzahlung
- Betriebliche Zusatzversorgung zur Alterssicherung im Tarifbereich
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

BEWERBUNGEN BITTE AN:

Johannisheim – Das Haus für Pflege & Betreuung
Sandersweg 15, 21680 Stade
Telefon: 0 41 41 / 53 59 811
Mail: sylvia.balbuchta@johannisheim-stade.de

Examinierter Altenpfleger

(m/w/d)

Wohnbereichs- leitung (m/w/d)

Praxisanleiter

(m/w/d)

Verwaltungs- kraft (m/w/d)

» Jetzt bewerben «

Kursana Domizil
Hamburg-Oststeinbek
Eichredder 23
22113 Hamburg
kursana-oststeinbek
@dusmann.de

www.kursana.de/jobs

KURSANA
DOMIZIL



Auch im Alter sicher in den eigenen vier Wänden Johanniter-Hausnotruf gibt Sicherheit

■ (mk) Harburg/Landkreis Harburg. Das Leben im eigenen Zuhause gibt Geborgenheit. Daher wünschen sich viele Menschen, bis ins hohe Alter in ihrer gewohnten häuslichen Umgebung leben zu können. Eine altersgerechte Wohnumgebung kann dazu beitragen, diesen Wunsch zu erfüllen. In Kombination mit einem Hausnotruf, der im Notfall schnelle Hilfe voraussetzt für sicheres Wohnen im Alter. Anja Dalen, Hausnotrufexpertin der Johanniter im Landkreis Harburg, gibt Tipps, wie sich schnell und ohne großen Aufwand die Sicherheit im Alltag erhöhen lässt: Lose Teppichkanten, Türschwelle und unbefestigt herum-

liegende Kabel stellen gefährliche Stolperfallen dar. Diese sollten unbedingt vermieden werden. „Eine rutschsichere Unterlage kann das Weggeliten von Teppichen und Fußbrettern verhindern“, sagt Dalen.

Eine gute Beleuchtung in allen Räumen und gut erreichbare Lichtschalter tragen dazu bei, Stürze zu vermeiden. Dalens Tipp: „Kleine Nachtlichter, die unkompliziert in Steckdosen gesteckt werden können, machen auch den nächtlichen Gang zur Toilette sicherer.“

Auf das Bad sollte ein besonderes Augenmerk gelegt werden. Wanne und Dusche werden mit einer Antirutsch-Matte gesichert. „Zusätzliche Griffe, die beim Ein- und Aussteigen aus der Wanne helfen, und



Viele Menschen wünschen sich, bis ins hohe Alter in ihrer gewohnten häuslichen Umgebung leben zu können
Foto: Johanniter

ein Duschhocker reduzieren die Gefahr, auszurutschen und zu stürzen“, rät Dalen.

Mit diesen Tipps lässt sich eine Wohnung schnell seniorengerecht ausstatten. Ganz vermeiden lässt sich die Gefahr von häuslichen Unfällen im Alter dadurch leider nicht. „Sollte doch einmal etwas passieren, bietet ein Hausnotruf zusätzliche Sicherheit. Durch den kleinen Knopf um den Hals oder am Armgelenk kann in Not-situationen schnell kompetente Hilfe herbeigerufen werden“, so Johanniter-Expertin Anja Dalen. Eine Gelegenheit, den Johanniter-Haus- oder den Mobilnotruf unverbindlich auszuprobieren, besteht im Rahmen der Sicherheitswochen noch bis zum 7. November 2021. Der Service kann dann vier Wochen lang kostenlos getestet werden.

Alltag als Herausforderung

Unterstützung für Senioren

■ (Markus Küffel). Viele ältere Menschen möchten so lange wie möglich in ihren eigenen vier Wänden leben. Einige haben jedoch Probleme, den vielen Tätigkeiten im Haushalt nachzukommen. Einkaufen, Putzen und andere Alltagsaufgaben entwickeln sich für sie

schnell zu einer schweren Last. Angehörigen fällt es allerdings häufig schwer, zu beurteilen, ob Betroffene weiterhin allein zurechtkommen. Markus Küffel, Gesundheitswissenschaftler, examinierte Pflegefachkraft und Geschäftsführer der Pflege zu Hause Küffel GmbH, weiß:

„Bemerken Familienmitglieder und andere Bezugspersonen Verhaltensveränderungen zu spät, bringt dies oftmals verheerende Folgen mit sich. Manche Senioren ziehen sich komplett zurück oder verlieren gewohnte Tätigkeiten wie zum Beispiel Kochen. Es gibt allerdings einige Hinweise, die frühzeitig ver-raten, dass jemand Unterstützung benötigt.“

Mögliche Warnzeichen erkennen

Leichte Orientierungsschwierigkeiten, Gewichtsverlust und zunehmende Vergesslichkeit bilden möglicherweise erste Anzeichen dafür, dass Senioren Hilfe im Alltag benötigen. Auch Unordnung im Haushalt oder viele blaue Flecken am Körper gehören zu den Warnsignalen, die Angehörige häufig als Erstes bemerken. Darüber hinaus kann eine negative Veränderung der Gemütslage ein wichtiger Hinweis sein. Viele ältere Menschen haben keinen oder nur wenig Kontakt zur Außenwelt und leben dadurch sehr zurückgezogen. Markus Küffel warnt: „Einsamkeit im Alter darf nicht unterschätzt werden. Im schlimmsten Fall verlieren Betroffene all ihren Lebensmut. Angehörige sollten daher sowohl den physischen als auch den psychischen Gesundheitszustand ihres Familienmitglieds beobachten. So kann rechtzeitig auf mögliche Veränderungen reagiert werden.“

Lebensfreude wiederfinden

Bemerken Angehörige ein oder mehrere Warnzeichen, können sie einige Unterstützungsangebote in Anspruch nehmen, um Senioren zu entlasten. Essen auf Rädern oder eine Einkaufshilfe stellen erste Möglichkeiten dar, Aufgaben wie Kochen und Einkaufen abzugeben. Außerdem nutzen viele ältere Menschen gerne Besuchs- und Begleitdienste, um nicht allein zum Arzt gehen zu müssen oder einen geselligen Spaziergang zu unternehmen. Wem diese Maßnahmen nicht ausreichen, der hat darüber hinaus die Option, eine sogenannte 24-Stunden-Betreuung in Anspruch zu nehmen. Diese Haushaltshilfen aus Osteuropa bilden eine beliebte Möglichkeit, um Senioren im Alltag zu helfen. Sie wohnen bei den Betroffenen mit im Haus und unterstützen sie bei alltäglichen Aufgaben. „Durch die individuelle Arbeitsaufteilung empfinden ältere Menschen eine Entlastung und bewahren zugleich ihre Selbstständigkeit, da sie einige Aufgaben nach wie vor allein erledigen. Außerdem freuen sich viele darüber, dass fast immer jemand da ist, der ihnen Gesellschaft leistet. Somit entstehen für Senioren viele Vorteile, durch die sie das Leben wieder mehr genießen können“, erklärt Markus Küffel abschließend. Weitere Informationen unter www.pflegezuhaue.info/de.

Werden Sie Teil unserer alisea Familie!
Wir suchen Sie als unseren neuen:



in Teilzeit oder auf 450-€-Basis

Bewerben Sie sich per Mail an:
bewerbungen@alisea-domizil.de
Anschreiben und Lebenslauf genügt.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Binnenfeld 60
21077 Hamburg
T 040 - 730 941 - 0
www.alisea-domizil.de



Brutto-Gehalt
ab 3.200 €*

zzgl. Pflege- & Schichtzulagen,
Weihnachtsgeld &
30 Arbeitstage Urlaub
*Kann je nach Qualifikation
variieren, Vollzeit

KEINE TOUREN

Pflegefachfrau/-mann
(m/w/d) in **Barsbüttel** für
die **Intensivpflege und**
außerklinische Beatmung
in VZ oder TZ gesucht.

Callingtonstraße 4
22885 Barsbüttel
(040) 35 98 24 80
info@aib-24.de

Anzeigenberatung
☎ (040) 70 10 17-0
info@neuerruf.de

Hier erlebe ich jeden Tag
**WUNDER
RÜCKHALT
TEAMGEIST**
Merlin Müller-Petersen, Pfleger der

**WALDKLINIK
JESTEBURG**
ZENTRUM FÜR REHABILITATION
Jetzt bewerben!
stellenboerse.waldklinik-jesteburg.de



STELLEN-SPEZIAL

— für Handwerkliche Berufe —

Anzeige

Start ins Berufsleben

Die optimale Basis für die Zukunft

■ (gd) Wilhelmsburg. Während in einigen Handwerksberufen über Fachkräfte- und Nachwuchsmangel geklagt wird, haben andere Handwerksbetriebe damit kein Problem. „Unsere Branche ist auf die Zukunft ausgerichtet“, so Jan Breuer, Leiter der Bauabteilung im Unternehmen Arnold Rückert GmbH. Der Wilhelmsburger Betrieb für Heizungstechnik und Sanitär profitiert natürlich davon, dass Themen wie erneuerbare Energien, Umwelt- und Klimaschutz einen hohen Stellenwert genießen. Somit gibt es auch genügend Schulabgänger, die sich bei der Arnold

Rückert GmbH um einen Ausbildungsplatz mit Zukunftsperspektive bewerben. „Wir sind recht gut mit den Schulen im Hamburger Süden vernetzt und stellen unser Unternehmen dort bei der Berufsvorbereitung vor, präsentieren uns aber auch auf den Ausbildungsmessen und bieten den Interessenten gern einen Praktikumsplatz bei uns an“, erklärt Jan Breuer, der in dem Unternehmen gleichzeitig für die Nachwuchsausbildung - sprich „Lehrlinge“ - zuständig ist. In diesem Jahr wurden acht Auszubildende eingestellt. Somit absolvieren derzeit 17 Azubis bei dem

Wilhelmsburger Unternehmen ihre dreieinhalbjährige Lehre zum Anlagenmechaniker für Sanitär- Heizungs- und Klimatechnik, sowie eine Auszubildende zur Bürofachkraft in der Verwaltung. Gleichzeitig stehen den Auszubildenden gute Karrierechancen in Aussicht. „Über entsprechende Weiterbildungen steht den derzeitigen Lehrlingen nach erfolgreichem Abschluss ihrer Ausbildung der Weg offen, entweder zum staatlich geprüften Techniker, zum Meister oder auch Kundendienstleiter. Gut ausgebildete Fachkräfte sind gefragt und gesucht“, gibt Jan Breuer zu verstehen. „Und auch die Möglichkeiten an überbetrieblichen Lehrgängen bei der Innung teilzunehmen sind vorhanden.“ Es sind nicht unbedingt die Noten im Abschlusszeugnis der Schule,

die ausschlaggebend sind ob jemand das Zeug für eine Ausbildung bei Arnold Rückert mitbringt. „Bevor ein Bewerber seinen Ausbildungsvertrag unterschreiben darf, muss er oder auch sie sich einem Eignungstest unterziehen. Bei den Zeugnisnoten schauen wir hauptsächlich auf das Fach Mathematik“. lässt der Ausbildungsleiter gleichzeitig wissen. Hat der Bewerber schließlich seinen Ausbildungsvertrag in der Tasche, so bekommt er an seinem ersten Arbeitstag zunächst eine Sicherheitseinweisung. „Am zweiten Tag geht es aber auch gleich in die Vollen“, verrät Jan Breuer. Dann geht der Neuling in Begleitung eines Gesellen schon mit auf die Baustelle oder zum Kunden und unter Umständen auch mal mit Hand anlegen.



Andreas Schröter, Marvin Fischer und Nuri Toraman (v.li.) haben ihre Ausbildung bei Arnold Rückert inzwischen mit Begeisterung und sehr erfolgreich abgeschlossen
Foto: ein

Die [GIG] mbH bietet erfolgreiche Lösungen in den Bereichen der Industrie-, Gebäude-, Kran- und Elektrotechnik. Unsere größte Stärke sind dabei unsere qualifizierten Mitarbeiter.

Für den Einsatz bei Großkunden im nördlichen Hamburger Bereich suchen wir (m/w/d)

Krantechniker im Prüf- und Reparaturservice Mechatroniker für Krananlagen

Ihre Aufgaben vor Ort beim Kunden:

- Installation, Wartung, Problemanalyse und Instandhaltung von Krananlagen unter Einhaltung aller geltenden Sicherheitsvorschriften
- Durchführung jährlich wiederkehrender Prüfungen von Hebezeugen, Krananlagen, Anschlagmitteln, Lastaufnahmemitteln nach den aktuellen DGUV Regeln und Vorschriften
- Verantwortung für ordentliche Dokumentation der Prüfungen und durchgeführten Arbeiten

Ihre Qualitäten:

- abgeschlossene gewerblich-technische Ausbildung in einem Metall- oder Elektroberuf bzw. Mechatroniker*in, Elektroniker*in, Elektriker*in
- gerne auch Quereinsteiger mit Kenntnissen im Bereich Elektrotechnik/ Elektronik
- selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise mit hohem Qualitätsbewusstsein
- freundlicher und aufgeschlossener Umgang mit Kunden
- Begeisterung für die ausgeübten Tätigkeiten, Zuverlässigkeit, Engagement, Teamfähigkeit

Unser Angebot:

- eine Aufgabe mit viel Eigenverantwortung und Möglichkeit der Mitgestaltung
- ein hochmotiviertes und aufgeschlossenes Team
- attraktive Gehaltsstruktur und diverse Zusatzleistungen eines modernen Unternehmens
- Entwicklungsmöglichkeiten durch individuelle Weiterbildung und Aufstiegschancen

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe des möglichen Eintrittstermins per Post oder per E-Mail an GIGmbH, Max-Planck-Str. 19, 21423 Winsen oder sabine.umland@gigmbh.de, Tel. 04171 890806-0 www.gigmbh.de.



Industrietechnik
Gebäudetechnik
Krantechnik
Elektrotechnik



KÜHN WIR MACHEN DÄCHER.

Dachdecker / Dachklempner (m/w/d)

Die Dachdeckerei Kühn ist ein Familienunternehmen in 2. Generation, welches sich auf die Erstellung von Dächern im Neubaubereich und Sanierungen von größeren Bestandsobjekten spezialisiert hat.

Nun suchen wir tatkräftige Unterstützung für unser Team in Horneburg.

Wir bieten Ihnen

- einen sicheren zukunftsorientierten Arbeitsplatz mit abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Aufgaben in einem tollen Team.
- Eine leistungsgerechte Bezahlung nach Tarif, flexible Arbeitszeiten, qualitativ-hochwertige Arbeitsmittel & Arbeitsbekleidung.
- Gut ausgestattete Firmenfahrzeuge, eine individuelle Einarbeitungsphase und Unterstützung bei Ihrer beruflichen Weiterbildung sind bei uns selbstverständlich.

Ihre Aufgaben

- Selbstständiges Ausführen aller berufsüblichen Tätigkeiten von allgemeinen Dachdeckerarbeiten
- Montage von Dachfenstern und Dachrinnen
- Dach-, Wand- und Instandsetzung von Dächern und Fassadenbekleidungen

Sie bringen mit

- Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung als Dachdecker/in / Dachklempner/-in oder sind Dachdeckerhelfer mit praktischer Erfahrung
- Idealerweise haben Sie mehrjährige praktische Erfahrung im Bereich Dachdecker- bzw. Dachklempnerarbeiten
- handwerkliches Geschick / Gewissenhaftigkeit / Sorgfalt / körperliche Belastbarkeit
- Teamfähigkeit / Freude am Arbeiten im Freien
- Führerschein Klasse B ist von Vorteil
- freundliche und höfliche Umgangsform (gegenüber unseren Kunden und Kollegen)

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung, per Post oder per E-Mail: kuehn@kuehn-dach.de oder gerne auch telefonisch.

Dachdeckerei Kühn GmbH & Co. KG · z. Hd. Hr. Christian Kühn
Gerd-Heinssen-Straße 4 · 21640 Horneburg
Gerne beantworten wir Ihre Fragen.
Tel.: 0 41 63 / 81 88 -0 · www.kuehn-dach.de

DER STELLENMARKT

Med. interessierte

Mitarbeiter/in (m/w/d)

für Arbeiten in der Praxisanmeldung für 8–10 Std./Woche – ab sofort gesucht

Dr. Helmut Philipp

Marktpassage 6
21149 Hamburg
Telefon 040 702 22 44

Wir suchen Verstärkung für unser Team!

Reinigungskraft w/m/d

montags + mittwochs von 9.00–13.00 Uhr auf 450-€-Basis
Deutsches Haus in Francop
Tel. 040/745 93 98

ROPE-REISEN

WIR SUCHEN AB SOFORT in Teilzeit o. auf 450-€-Basis (m/w/d)

FAHRER + BEGLEITER

Für die Beförderung von Kindern mit Behinderung im Raum Süderelbe/Harburg.

Melden Sie sich gern:
Tel.: 04871 - 76100 oder
E-Mail: info@rope-reisen.de

Eine Anzeige...

...informiert Sie über die neuesten Angebote

...hilft Ihnen Ihren Einkauf zu planen

...lässt Sie Geld sparen

AUGENARZTTEAM IN BUXTEHUDE



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort oder später eine/n

Medizinische/n Fachangestellte/n (m/w/d) in Vollzeit oder Teilzeit

für die Terminplanung, Organisation und für fachspezifische Vorsorgeuntersuchungen, gern auch mit Erfahrungen in der Augenheilkunde, aber nicht zwingend notwendig.

sowie eine/n **Optiker/in (m/w/d)**

für die Untersuchung in der Vorbereitung und im OP-Management

- Sie bringen mit
- eine abgeschlossene Berufsausbildung in der jeweiligen Berufsbezeichnung
 - viel Freude bei der Arbeit mit Patienten
 - Sorgfalt und Belastbarkeit

Ihre Bewerbung schicken Sie bitte an:

Augenarztpraxis Malek Moubid

Bleicherstraße 11 · 21614 Buxtehude
buero@augenarzt-buxtehude.de

ÜBER WHATSAPP:
0162-8 98 26 14

LAUFEND Geld verdienen!

Starte dein Training und verdiene damit Geld!

Du hast Zeit und Lust, am Samstag Zeitung zu verteilen und bist mindestens 13 Jahre alt? Dann komm zu uns – wir suchen Verstärkung im Bereich der Verteilung unseres Wochenblattes in Neu Wulmstorf, Ohlenbüttel, Rade, Bachheide, Hausbruch, Neuenfelde, Finkenwerder, Fischbek und für Vertretungstouren im ganzen Bereich.

Interesse? Dann melde dich gerne bei uns.
040-701017-27, Vertrieb@neuerruf.de

Bobeck Medienmanagement GmbH

Cuxhavener Straße 265 b
21149 Hamburg

der neue

Das Wochenblatt
in Hamburg, Söllern



Zum nächstmöglichen Zeitpunkt ist folgende Position zu besetzen:

Finanzbuchhalter (m/w/d) in Teilzeit (20 - 25 Std./Woche)

Ihre Aufgaben

- Buchung und Prüfung aller laufenden Geschäftsvorfälle (Kreditoren/Debitoren)
- Erstellung und Vorbereitung von Monats- und Jahresabschlüssen
- Erstellung und Übermittlung von Meldungen (z.B. ZM)
- Prüfung von Reisekosten und Kassenführung
- Durchführung des Zahlungsverkehrs sowie des Mahnwesens
- Ansprechpartner für Steuerberater, Banken, Geschäftsführung

Ihr Profil

- erfolgreich abgeschlossene kaufmännische Ausbildung sowie einschlägige Berufserfahrung in der Finanzbuchhaltung
- Kenntnisse der aktuellen gesetzlichen Vorgaben
- Erfahrung und sicherer Umgang mit MS-Office und ERP-Systemen
- Teamfähigkeit (kleines Team, das sich gegenseitig unterstützt und vertritt)
- selbstständige, eigenverantwortliche und strukturierte Arbeitsweise
- Zuverlässigkeit, Genauigkeit und Verantwortungsbewusstsein

Wir bieten

- unbefristetes Arbeitsverhältnis in einem erfolgreichen Unternehmen
- flache Hierarchien mit offener Kommunikation
- flexible Arbeitszeiten und ein Arbeiten mit Handlungsspielraum
- gründliche Einarbeitung sowie spätere Förderung Ihrer Weiterbildung
- familiäre Arbeitsatmosphäre & Zusammenarbeit mit einem fachkompetenten Team
- Sonderleistungen, wie z. B. betrieblicher Gesundheitsschutz und VL-Sparen

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihres frühesten Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung per E-Mail an: **Katrin Krohn, bewerbung@kruse-sicherheit.de**

KRUSE Sicherheitssysteme GmbH & Co. KG · Duwendahl 92 · 21435 Stelle · www.kruse-sicherheit.de/karriere

Ihr Experte für innovatives Schlüsselmanagement

FAMILIENANZEIGEN

Von der Erde gegangen, im Herzen geblieben.
Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann,
Papa, Schwiegerpapa und Opa

Hans-Dieter Potz

* 7. März 1952 † 5. Oktober 2021



In Liebe und Dankbarkeit

Renate
Michael und Jana
mit Sophia und Julian
und alle Angehörigen

Anstelle von Blumengrüßen bitten wir um eine Spende
zugunsten des Hubertus Wald Tumorzentrums.
Empfänger: UKE gGmbH, DE54 2005 0550 1234 3636 36,
Verwendungszweck: 1026/001, Hans-Dieter Potz.

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,
aber Du bist überall da, wo wir sind.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Horst Kruse

* 20. Januar 1963 † 30. September 2021

Wir werden Dich vermissen.

Deine Anja

im Namen aller Angehörigen

Wir haben im engsten Familienkreis
Abschied genommen.



Heinrich von Cölln

† 29. August 2021

Herzlichen Dank sagen wir allen, die Heinrich auf seinem letzten
Weg begleitet und durch Blumen, gesprochene und geschriebene
Worte, stumme Umarmungen und Geldspenden für die Altenwerder
Kirche ihre aufrichtige Anteilnahme bekundeten. Die damit
zum Ausdruck gebrachte Verbundenheit hat uns tief bewegt.

Wir danken auch dem Bestattungsinstitut H.-J. Lüdders
und Herrn Hamel für die würdevolle Ausführung der Trauerfeier.

Wir vermissen ihn sehr.

Christa, Thomas und Janine mit Paul

Finkenwerder, im Oktober 2021

Zum Tod von Wolfgang Strohbund

Verdienstvoller Rad-Funktionär verstarb im Alter von 83 Jahren

■ (KHK) Harburg. Wolfgang Strohbund war nicht nur langjähriger Vorsitzender seines Vereins RG Hamburg und des Radsport-Verbandes Hamburg, sondern hat auch als Veranstalter und Organisator zahlreiche große Radrennen durchgeführt. Der spätere Manager von Jan Ulrich war zusammen mit Kurt Ehlers, Direktor der BAVARIA- und St. Pauli-Brauerei, verantwortlich für das erste Rundstreckenrennen in Harburg, auf der Strecke Genicke-Straße (Start-Ziel)-Lühmannstraße-Weusthoffstraße-Denickestraße am 2. Mai 1971. Der „Große BAVARIA-Preis“ wurde über zehn Jahre zu einer internationalen Veranstaltung mit Nationalmannschaften aus Ungarn, Frankreich, Niederlande, Dänemark, Schweden und den besten deutschen Radamateuren.



Günther Heine (l.) und Wolfgang Strohbund beim Start eines Rennens Anfang der 1980er Jahre in Appelbützel
Foto: Knabenreich

Trainer Rudi Alltag brachte Dietrich „Didi“ Thurau nach Harburg, Hamburgs Trainer Volker Kassen betreute bei den Auswählenden, die Mitte der 70er-Jahre auch als Straßenrennen durch den nördlichen Landkreis Harburg führten, die Hamburger WM- und Olympia-Kandidaten Michael Marx und Frank Plambeck. Der „Große BAVARIA-Preis“ (die Hamburger BAVARIA-Brauerei befand sich in der Schwarzenbergstraße) war auch die Nachfolge-Veranstaltung des „Großen-Phoenix-Preises“, der von 1951-1968 durchgeführt wurde. Wolfgang Strohbund, der auch durch seinen Schwager Günther Heine Beziehung zu Harburg hat, verstarb nach kurzer, schwerer Krankheit im Alter von 83 Jahren am 3. Oktober in seinem Haus in Volkstorf.

Senator Tjarks in die Bezirksversammlung

CDU fordert Stellungnahme vom Grünen

■ (mk) Süderelbe. Die Verkehrssituation im Hamburger Süden gestaltet sich seit Monaten katastrophal. Durch unabhingestimmte und nicht koordinierte Baumaßnahmen komme es zu erheblichen Behinderungen des Berufsverkehrs und des ÖPNV, behauptet die CDU. Als „Kronzeugin“ führt sie politische Prominenz an: „Die auch für die Bezirke zuständige zweite Bürgermeisterin und Senatorin Katharina Fegebank hat bei ihrem Besuch in der Bezirksversammlung Harburg in der Septembersitzung aus eigener Erfahrung die misslichen und andauernden Zustände bestätigt. Sie hat selbst in den letzten Wochen und Monaten häufig Termine, insbesondere auch im niedersächsischen Umland, nicht rechtzeitig erreichen können.“ Im Hinblick darauf, dass sie

jedoch für die Problemlösungen nicht die fachlich zuständige Senatorin sei, habe Fegebank darauf hingewiesen, dass sie sich dafür einsetzen wolle, dass Senator Anjes Tjarks möglichst kurzfristig gleichfalls die Bezirksversammlung aufsucht und zu den wichtigsten Fragen Stellung nimmt, gibt die CDU die Aussage von Fegebank wieder. „Dazu gehört die langwierige Beeinträchtigung des Straßenverkehrs, die auch dazu führt, dass die Buslinien die Anlaufpunkte und S-Bahnstationen nur mit erheblicher Verspätung zu erreichen sind. A Die Abstimmung von Baumaßnahmen mit den niedersächsischen Dienststellen und die wichtige Einbeziehung der Polizei in einer Gesamtkonzeption muss dringend hergestellt werden“, fordert ein CDU-Antrag.

Gesundheit

ANZEIGE

Cannabis CBD Gel aus der Apotheke

mit 600 mg CBD

Von der Qualitätsmarke Rubaxx gibt es ein Cannabis Gel mit ~600 mg CBD frei verkäuflich in der Apotheke (Rubaxx Cannabis CBD Gel).

Cannabis ist eine der ältesten traditionellen Pflanzen. Schon seit Tausenden von Jahren werden ihre Blüten vielseitig genutzt. Heute gilt Cannabis als zukunftsweisende Pflanze, die in der modernen Forschung in verschiedensten Bereichen zum Einsatz kommt. Insbesondere der nicht berauschende Inhaltsstoff CBD (Cannabidiol) begeistert Wissenschaftler und Verbraucher gleichermaßen.

Reines CBD, aufwendig isoliert
Auch Experten der Qualitätsmarke Rubaxx haben sich intensiv mit Cannabis beschäftigt. So ist es ihnen gelungen, eine spezielle

Cannabispflanze der Sorte sativa L. mit hohem CBD-Gehalt zu finden. Aus ihr wird mittels eines komplexen CO₂-Verfahrens reines CBD isoliert und aufwendig in Rubaxx Cannabis CBD Gel aufbereitet. Neben ~600 mg CBD enthält das Gel zudem Menthol und Minzöl. Diese wirken nicht nur kühlend, sondern unterstützen auch beanspruchte Muskelpartien.



Das Gel enthält u. a. Menthol und Minzöl für beanspruchte Muskeln

Geprüfte Qualität von der Pflanze bis zum Produkt

Die Herstellung des Gels findet unter höchsten deutschen Qualitäts- und Sicherheitsstandards statt. Das Gel wurde speziell für die tägliche Anwendung entwickelt und ist dermatologisch getestet. Verbraucher können das CBD Gel je nach Bedarf mehrmals täglich auf die Haut auftragen.

Für Ihre Apotheke:
Rubaxx Cannabis CBD Gel
(PZN 16330053)

www.rubaxx-cannabis.de

Mysterium Nervenschmerzen

Diese speziellen Schmerztabletten schenken Hoffnung

Mehr als 23 Millionen Deutsche klagen heutzutage über chronische Schmerzen. Besonders häufig sind Nacken- oder Rückenschmerzen, die sogar bis in die Beine ausstrahlen können. Dahinter stecken oft geschädigte oder gereizte Nerven. Mediziner sprechen dann von sogenannten Nervenschmerzen. Diese zeigen sich jedoch nicht nur als stechende Nacken- oder Rückenschmerzen. Auch hinter muskelkaterartigen Schmerzen können Nervenschmerzen stecken. Zudem können Nervenschmerzen auch in den Beinen oder Füßen auftreten und von Missempfindungen wie Brennen, Kribbeln oder Taubheitsgefühlen begleitet werden.

Nervenschmerzen anders bekämpfen

Bisher greifen Betroffene häufig zu klassischen Schmerzmitteln, sogenannten NSAR (z. B. Ibuprofen oder Diclofenac). Doch davon raten Mediziner in der aktuellen Leitlinie für Diagnostik und Therapie in der Neurologie ausdrücklich ab! Schließlich zeigen diese Präparate bei Nervenschmerzen oft keine Wirkung. Gleichzeit



können sie aber auf Dauer schwere Nebenwirkungen verursachen. Anders die Schmerztabletten Restaxil, die Nervenschmerzen bekämpfen – ohne den Körper zu belasten. So setzt beispielsweise Gelsemium sempervirens laut Arzneimittelbild im zentralen Nervensystem an, also unter anderem im Rückenmark. Der Arzneistoff Iris versicolor kommt hingegen bei ausstrahlenden Schmerzen wie einer Ischialgie und ziehenden, brennenden Schmerzen im Hüft- und Beinbereich zum Einsatz.

Genial: Die speziellen Schmerztabletten haben auch bei einer langfristigen Einnahme keine bekannten Nebenwirkungen. Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind ebenfalls nicht bekannt.

Fragen Sie in der Apotheke nach
Restaxil
(PZN 12895108)

Die **NR. 1***
bei Nervenschmerzen
www.restaxil.de



*Rezeptfreie Arzneimittel bei Nervenschmerzen, Absatz nach Packungen; Quelle: Insight Health, MAT 05/21 • *Schlereth T. et al., Diagnose und nicht interventionelle Therapie neuropathischer Schmerzen, S2k-Leitlinie, 2019, in: Deutsche Gesellschaft für Neurologie (Hrsg.), Leitlinien für Diagnostik und Therapie in der Neurologie. Online: www.dgn.org/leitlinien (abgerufen am 01.12.2020)
RESTAXIL: Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Dil. D2, Spigelia anthelmia Dil. D2, Iris versicolor Dil. D2, Cyclamen purpurascens Dil. D3, Cimicifuga racemosa Dil. D2, Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen). www.restaxil.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • Restaxil GmbH, 82166 Grafelfing

FAMILIENANZEIGEN

*Ich will nicht reich sein und auch keinen Ruhm gewinnen,
Möcht auch nicht scheuen Arbeit, Müh und Plag. Nur eines bitt' ich dich, oh Herr,
lass mich wandern können, bis zu meinem letzten Tag.* – Dr. Julius Kober –

Nach einem langen und erfüllten Leben nehmen wir traurig
Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Vater,
Schwiegervater, Opa und Onkel

Bernhard Rottgardt

* 30. Januar 1930 † 04. Oktober 2021



In Liebe und Dankbarkeit
Deine Magda
Margrit und Frank
Kimberly und Joschua
Annika und Julian
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 22. Oktober
um 12.30 Uhr auf dem Heidefriedhof in Neugraben statt.
Corona bedingt ist der Einlass begrenzt.



Take me to Valhalla
where my brothers wait for me...

Ralf Cordes

* 05. November 1962 † 29. September 2021

Du hast meinem Leben einen Sinn gegeben.

Jutta



*Irntraud
und Arnold Hein*

Diamantene Hochzeit

Von Herzen gratulieren eure Kinder, Enkelkinder und Urenkel

Wir werden Dich sehr vermissen

Erika Büse

* 10. Februar 1930 † 3. Oktober 2021



In Liebe

Karin und Dieter
Bärbel, Nico und Henning
mit Familien

Finkenwerder

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Horst Günther Kruse

* 20. Januar 1963 † 30. September 2021



F.C. Süderelbe
von 1949 e.V.

Tschüß Hoddell,
wir werden
dich nicht vergessen!

Deine Freunde
vom FC Süderelbe

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande,
als flöge sie nach Hause.
(J. v. Eichendorff)

Du bist nicht mehr hier,
doch wir werden Dir täglich begegnen
und an Dich denken, denn Dein Lachen, Deine Wärme
und Deine Liebe werden uns unser Leben lang begleiten.

Rita Stehr

geb. Meier

* 13. November 1942 † 3. Oktober 2021

Wir vermissen Dich
Dein Hans
Peter, Anja und Familie
Jan, Gitta und Familie
Bettina und Torsten

Finkenwerder

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Anstatt freundlich zugedachter Blumen bitten wir
um eine Spende an die „Deutsche Krebshilfe“
und an den „ASB Finkenwerder“.
Sonderkonto: Hans Stehr, DE65 2005 0550 3501 1632 28
Verwendungszweck: „Rita Stehr“

Es gibt nichts, was uns die Abwesenheit
eines uns lieben Menschen ersetzen kann,
und man soll das auch gar nicht versuchen;
man muss es einfach aushalten und durchhalten;
das klingt zunächst sehr hart, aber es ist doch zugleich
ein großer Trost; denn indem die Lücke wirklich unausgefüllt
bleibt, bleibt man durch sie miteinander verbunden.
Dietrich Bonhoeffer

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserer Tante und Schwägerin

Helga Reimers

* 8. März 1930 † 6. Oktober 2021

Bert Fleißig geb. Reimers
Dr. John Reimers
Hedi Röhl

Die Trauerfeier mit anschließender Erdbeisetzung findet statt
am Montag, dem 25. Oktober 2021, um 12.30 Uhr in der
Kapelle des Neuen Friedhofes Finkenwerder,
Finkenwerder Landscheideweg 98, 21129 Hamburg.

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen,
die an ihn denken.*

In Dankbarkeit müssen wir Abschied nehmen
von meiner Ehefrau, unserer Mutter,
Schwiegermutter und Oma

Gisela Meyer

geb. Wolf

* 21. Februar 1938 † 8. Oktober 2021

In Liebe

Hans-Joachim
Volker und Heike
Nicole und Thomas
mit Robin

Aufgrund der derzeitigen Situation nehmen wir im
engsten Familienkreis Abschied.
Kondolenzadresse: Wallner Bestattungen, Falkenbergsweg 72,
21149 Hamburg; Stichwort Gisela Meyer.

Es weht der Wind ein Blatt vom Baum,
von vielen Blättern eines, dies ein Blatt,
man merkt es kaum, denn eines ist ja keines.
Doch dieses Blatt allein, war Teil von unserem Leben,
denn wird dies Blatt allein, uns immer wieder fehlen.

Ilse Jonas

geb. Quast

* 25. Februar 1931 † 6. Oktober 2021

Wir vermissen Dich

Dieter und Conny
Hannes, Moritz und Juliane
Marion und Dieter
Sina und Simon mit Yaron
Jon, Cathi und Anna Marie
Gertrud und Hermann

Neuenfelde

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet statt
am Dienstag, dem 19. Oktober 2021, um 13.30 Uhr
in der St. Pankratius Kirche zu Neuenfelde.

Statt freundlich zugedachter Blumen bitten wir im Sinne von Ilse
um eine Spende an die Kirchengemeinde St. Pankratius.
DE71 5206 0410 5906 4460 00 bei der Evangelischen Bank.
Verwendungszweck: Betty Holz Vermögen „Ilse Jonas“.

Sie wollen individuelle Hochzeitskarten?

Schauen Sie vorbei oder rufen Sie uns an.
Wir entwerfen alles nach Ihren Wünschen!

Bobek Medienmanagement GmbH | Cuxhavener Str. 265 b
21149 Hamburg | Telefon (040) 70 10 17-0

Bestattungen
H.-J. Lüdders
Familientradition seit 1905
040 - 700 04 06
Neu Wulmstorf - Bahnhofstr. 73 Finkenwerder - Neßdeich 90



*Mit Herz und Erfahrung
an Ihrer Seite*

Der Bestatter Ihres Vertrauens
– seit nunmehr 125 Jahren!

Albers Bestattungen Knoopstraße 36
Tel.: 040 / 77 35 62 21073 Hamburg



Hans Ludwig Thiemann

† 29. August 2021

Finkenwerder, im Oktober 2021

Die Erinnerung ist ein Fenster, durch das
ich Dich sehen kann, wann immer ich will.

Es ist schmerzlich, sich von einem geliebten Menschen
verabschieden zu müssen. Aber es ist wohlthuend, in
diesen schweren Stunden nicht alleine zu sein.

Danke

für die liebevolle Anteilnahme und tröstenden Worte
gesprochen oder geschrieben, für einen Händedruck,
wenn Worte fehlten und für alle Zeichen der
Verbundenheit und Freundschaft.

Im Namen der Familie
Holger Thiemann

*Ob Glück
oder Leid...*

...Sie möchten andere darüber
informieren?

Dafür eignen sich ganz besonders
die preisgünstigen

Familienanzeigen
in „Der Neue RUF“.

Wir erwarten gern Ihren Anruf
oder Ihren Besuch.

WALLNER BESTATTUNGEN

Falkenbergsweg 72, 21149 Hamburg | 040 701 83 46
www.wallner-bestattungen.de | info@wallner-bestattungen.de



Unsere Angebote sind vergleichbar.
Unsere Leistungen aber ganz bestimmt nicht.

Anzeige

Restaurant Eisvogel am See

Jetzt ganzjährig geöffnet!

■ (ein) Harburg. Zeit für Veränderung – das dachte sich auch Marian Hansen vom Restaurant Eisvogel am Neuländer See. Denn nun wird das Restaurant das ganze Jahr geöffnet haben. Dazu wurde der Outdoorbereich des Restaurant Eisvogel Wind, Wetter und winterfest gemacht. Und so können die Gäste nun ganzjährig die Idylle am Neuländer See genießen und sich dabei die leckeren Speisen aus der Küche des Restaurant Eisvogel schmecken lassen. Zum Start ist das Restaurant Eisvogel ab dem 24. Oktober 2021 vorerst jeden Sonntag geöffnet. Los geht es dann jeden Sonntag von 9 bis 13 Uhr mit einem reichhaltigen Frühstücksbuffet. Dort warten neben Brötchen, Aufschnitt, Lachs, Müsli und mehr auch warme Speisen auf die Gäste. Das al-

les in internationale und regionale kulinarische Welten aufgeteilt. Für Bayern stehen beispielsweise die Weißwürste mit Brezeln und für England die Sausages, Baked Be-



Marian Hansen (2.v.L.) und sein Team freuen sich, dass der Eisvogel, das Restaurant am Neuländer See, endlich ganzjährig geöffnet hat. Foto: ein

ans, Bacon und Eggs. Auch Frankreich oder Italien sind vertreten. Das Eisvogel Frühstücksbuffet kostet 19 Euro pro Person. Im Preis enthalten sind ein Prosecco zum Emp-

fang und Kaffee, Tee und Fruchtsaft. Um Reservierung wird gebeten. Ein Bonbon zum Start hat Marian Hansen noch in petto: „Unter allen Gästen, die am 24. Oktober 2021 das Frühstücksbuffet bei uns genießen, verlosen wir 11x2 Karten für die Starpyramide von Peter Sebastian am 1. Advent (28. November 2021) in der Friedrich-Ebert-Halle.“

Gegen Abend wird es dann deftiger. So bietet das Restaurant Eisvogel das norddeutsche Herbst und Winter-Traditionsgericht an: Grünkohl satt mit Kohlwurst, Kassler, Schweinebauch und Röstkartoffeln. „Wir freuen uns auch sehr, dass wir den Eisvogel mit diesem einmaligen Ausblick jetzt auch ganzjährig für Betriebs-, Familien- und Weihnachtsfeiern anbieten können“, sagt Marian Hansen. Für Reservierungen, Anfragen und weitere Informationen steht das Team im Restaurant Eisvogel in der Straße Am Neuländer Baggerteich 3 in 21079 Hamburg und telefonisch unter 0160-57 12 82 3 bereit. Auf www.eisvogelhamburg.de finden sich immer aktuelle Informationen.

GOLD- & SILBER-ANKAUF
18 Jahre
Juwelier Kosche – über 40.000 zufriedene Kunden

Sofort Bargeld für Ihren nicht mehr benötigten Goldschmuck
ZAHNGOLD
in jedem Zustand!
Kleine und große Mengen.
 Juwelier Kosche · Am Harburger Bahnhof · (gegenüber dem Phoenix Center) Moorstr. 9 · Rechter Eingang
 Tel. 040 / 32310355 · Mo.-Fr. 10-18

Geld für Gutes Schubkraft für freiwilliges Engagement

■ (pm) Harburg/Süderelbe. Gute Nachrichten für alle, die sich in Harburg oder Süderelbe freiwillig engagieren oder dies zukünftig tun möchten: Ab sofort können Freiwillige sowie Vereine und Initiativen, die mit freiwillig Engagierten zusammenarbeiten, Geld für Gutes für ihre Ideen und Vorhaben erhalten. In Kooperation mit dem Bezirksamt vergibt das Freiwilligenetzwerk Harburg diese finanzielle Unterstützung bis zu einer Höhe von 1.000 Euro – schnell und unkompliziert. Geld für Gutes

setzt dort an, wo oft die nötigen Mittel fehlen, und soll so das freiwillige Engagement stärken. „Wir freuen uns sehr, diese Unterstützung anbieten zu können“, sagt Maren Gutmann, Leiterin des Freiwilligenetzwerk Harburg und betont weiter: „Mit Geld für Gutes möchten wir zum einen finanzielle Schubkraft für Ideen geben und so das freiwillige Engagement im Bezirk weiter ausbauen. Zum anderen wollen wir das wichtige Wirken der freiwillig Aktiven wertschätzen und anerkennen!“

Zugunsten der SOS Kinderdörfer

Hamburger Blues & Boogie Night am 5. November

■ (mk) Harburg. Die Hamburger Blues & Boogie Night feiert bereits ihren 13. Geburtstag und ist inzwischen mit über Zehntausend Konzert-Besuchern unstrittig die erfolgreichste und angesagteste Veranstaltung dieser Art in ganz Norddeutschland. Auch zu der 13. Veranstaltung haben wieder namhafte Top-Künstler aus der deutschen Musikszene zugesagt. Allen voran der international erfolgreichste Boogie Woogie-Pianist unserer Zeit, Axel Zwingenberger. Von Anfang an immer dabei, die Vaterfigur der Hamburger Blues-Szene, Abi Wallenstein. Crazy Hambones, ein Blues-Trio, begeistert seit 20 Jahren ihr Publikum mit beeindruckender Spielfreude. Frontmann der Band ist Henry Heggen, der zu den besten Harp-Spielern Europas zählt. Blues Soul vom Feinsten präsen-

tiert der Blues-Vize-Weltmeister von 2013 und Gewinner des German Blues Awards 2011 und 2016, Michael van Merwyk, mit Band. Jörg Hegemann am Boogie Piano begeistert mit unglaublicher Power, Virtuosität und einer unglaublichen Hingabe sein Publikum. Seit 2008 ist er Leiter des großen Boogie-Events in der Essener Philharmonie. Dan Popok ist erst 24 Jahre jung und ein Ausnahmetalent am Piano. 2014 und 2016 erhielt er den begehrten Yamaha-Förderpreis für junge Talente. Diese herausragenden Künstler sorgen dafür, dass nicht nur die Musikfans auf ihre Kosten kommen, sondern vor allem aber die Kinder der SOS-Kinderdörfer. Allein durch diese Veranstaltungen konnten schon über 140.000 Euro an die SOS-Kinderdörfer weltweit überwiesen werden.

Die durch die Pandemie verschobene Gala 13. Große Blues & Boogie Night wird am 5. November 2021 um 20 Uhr als „G2“-Veranstaltung in der Friedrich-Ebert-Halle durchgeführt. Achtung: Die Karten für die bisherigen Termine (23.10.20 und 30.01.21) behalten ihre Gültigkeit. Karten im VVK von 18 bis 26 Euro zzgl. System- und VVK-Gebühr. Harburg: Kasse des Archäologischen Museums Hamburg, Museumsplatz 2, 21073 HH-Harburg, Di.-So. 10 bis 17 Uhr, Tel 040 428713609, Theaterkasse im SEZ, Cuxhavener Straße 335, Tel. 040 7026314, Leichers Buchhandlung, Meyerstraße 1, Harburg, Tel. 040 774116, Buchholz: Smile Theaterkasse, Bremer Straße 1, 04181 99577 und bei den bekanntesten Vorverkaufsstellen.

Neue Zumba-Kurse bei der HNT

Am 21. und 28. Oktober kostenlos ausprobieren

■ (mk) Neugraben. Musik an und richtig auspowern: Beim Zumba treffen moderne Beats auf wirkungsvolle Fitnessübungen. Eine richtig gute Möglichkeit, sich mit viel Spaß und Rhythmus in Form zu bringen. Jeder Song hat hier eine eigene Choreographie. Das macht den Einstieg für Neulinge nicht ganz einfach. Deshalb bietet die Hausbruch-Neugrabener Turnerschaft (HNT) einen „lower impact“ Zumba-Kurs für Anfänger und Wiedereinsteiger an. Außerdem startet ein zweiter Kurs „higher impact“ für alle, die sich schon etwas mehr zutrauen. „Das Tolle ist, dass beide Kurse zunächst zweimal ausprobiert werden können“, erklärt HNT-Presesprecher Alexander Mohr. „Am 21. und 28. Oktober kann kostenlos

reingeschnuppert werden. Erst danach startet dann der kostenpflichtige Teil der Kurse mit insgesamt sieben weiteren Terminen.“ Statt finden werden beide Angebote immer donnerstags in der Aula der Schule am Falkenberg (Heidrand 5). Der einfachere Kurs „lower impact“ von 17.30 bis 18.30 Uhr, der anspruchsvollere Kurs „higher impact“ von 18.30 bis 19.30 Uhr. Trainerin Coleen Makuschewitz freut sich schon auf viele neue Teilnehmer in den Kursen: „Jeder, der Lust auf Zumba hat, ist ganz herzlich eingeladen, dabei zu sein“, sagt die HNT-Trainerin. „Die Tänze sind zum Teil sehr anspruchsvoll, das stimmt. Aber das sollte wirklich niemanden abschrecken. In unserem ‚lower impact‘-Kurs starten wir mit einfachen Choreo-

graphien, sodass jeder gut rein kommt und ein Gefühl für Zumba bekommt. Im zweiten Kurs ist die Intensität höher und die Choreos anspruchsvoller.“ Achtung: Die Anmeldung für die Kurse erfolgt online über www.hntonline.de/workshops-events und auch schon für die beiden Probetage oder Teilnehmer nach den Probetagen gegen die Fortführung des Kurses entscheiden, bleibt die Anmeldung für sie kostenlos. Wer weiter dabei ist, zahlt für sieben Kurstermine einmalig 50 Euro. Mitglieder der HNT sind schon für 40 Euro dabei. Die Kurse finden nach der 3G-Regel statt und stehen damit für geimpfte, genesene und getestete Personen offen, erläutert HNT-Presesprecher Mohr.

Willkommen in unserer

XXL-WEIHNACHTS-WELT!

Late-Night-Shopping

Freitag, 22. Oktober, bis 21 Uhr

Noch mehr Zeit zum Shoppen und Genießen

Tolle Eröffnungsangebote

Genuss zum Feierabend*

MATTHIES Gartencafe

GRILL ACADEMY Showgrillen auf der Außenterrasse* Freitag, 22.10., 16-20 Uhr

Jetzt eröffnet nichts wie hin!

Glitzertanne
beglittert, Kunststoff, im Topf, 3 verschiedene Größen, z.B. 19 cm

3,99 €
AB 2.50 €
pro Stück

Glaspokal
silber oder gold

30 cm **7.99 €**
35 cm **9.99 €**

Kerzenhalter ‚Tanne‘
Mangoholz mit Aluminium, 3 verschiedene Größen, z.B. 30 cm

22.99 €
AB 15.00 €
pro Stück

LED-Drahtkranz
kupfer oder silber, Ø 40cm, mit 35 warmweißen LED, mit Stecker, für innen

14.99 €
10.00 €
pro Stück

Gartentechnik XXL

Husqvarna Akku-Trimmer Set 115 iL
inkl. Akku Bli10 und Ladegerät QC 80

279.- €
179.- €
pro Stück

Gartenmöbel XXL

Ganzjährig große Auswahl

Die Original Sterne

Jetzt bei uns in der XXL-Lichterwelt

BELLANDRIS MATTHIES GARTENCENTER

www.garten-matthies.com

ZOO & Co.

BELLANDRIS MATTHIES - GARTENCENTER · Gustav-Becker-Straße 2 · 21218 Seevetal · Tel. 0 41 05 / 6 10 20

Gartencenter Montag - Samstag 9.00-19.00 Uhr · Café 9.00-17.00 Uhr

*Zugang unter Einhaltung der gültigen Corona-Vorschriften